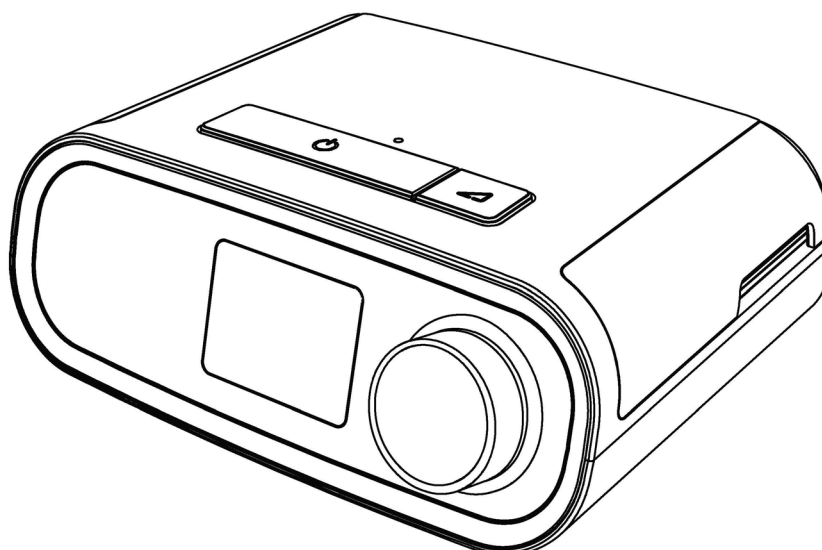


DreamStation

BiPAP autoSV



DreamStation BiPAP autoSV
Gebruikershandleiding

Inhoudsopgave

1. Inleiding	1
1.1 Inhoud van het pakket	1
1.2 Beoogd gebruik	1
1.3 Veiligheidsinformatie	2
1.4 Uitleg van symbolen	8
1.5 Overzicht van het systeem	9
1.6 Contact opnemen met Philips Respironics	12
2. Instelling van het apparaat.	13
2.1 Luchtfilters aanbrengen en vervangen	13
2.2 Apparaat positioneren	14
2.3 Apparaat op de netspanning aansluiten	15
2.4 Ademhalingscircuit aansluiten	16
2.5 Opstarten van het apparaat	17
2.6 Door de schermen van het apparaat navigeren	18
2.7 Menunavigatie (met therapie aan) en optionele instellingen van de luchtbevochtiger	19
2.8 Menunavigatie (met therapie uit)	21
2.9 Verbinden met wifi (indien beschikbaar)	26
2.10 Bluetooth® draadloze technologie (indien beschikbaar)	27
2.11 Pasvorm masker controleren	29
2.12	29
2.13 Hoogtecompensatie	30
3. Alarmen, waarschuwingen en oplossen van problemen	31
3.1 Alarmen van het apparaat	31
3.2 Waarschuwingen van het apparaat	31
3.3 Indicatielampjes van alarmen en waarschuwingen	31
3.4 Akoestische signalen van alarmen en waarschuwingen	32
3.5 Het alarmgeluid onderdrukken	32
3.6 Schermen van alarmberichten	33
3.7 Wat te doen wanneer een alarm plaatsvindt	33
3.8 Tabet met overzicht van alarmen	34
3.9 Tabet met overzicht van waarschuwingen	37
3.10 Problemen oplossen	41
4. Accessoires	45

4.1	Luchtbevochtiger	45
4.2	SD-kaart	45
4.3	Cellulair modem	45
4.4	Wifi-accessoire	45
4.5	Link-module	46
4.6	Oximeter	46
4.7	Door Philips Respironics ontwikkelde en goedgekeurde software	46
4.8	Rolstandaard	47
4.9	Aanvullende zuurstof	47
4.10	Gelijkstroomsnoer	47
4.11	Draagtas en vliegreizen	48
5.	Reiniging	49
5.1	Reiniging thuis: apparaat en luchtbevochtiger	49
5.2	Reiniging thuis: slangen	49
5.3	Reiniging en vervanging van de filters	49
5.4	Reiniging voor ziekenhuizen en instellingen: buitenkant apparaat en luchtbevochtiger	50
5.5	Desinfectie voor ziekenhuizen en instellingen: buitenkant apparaat en luchtbevochtiger	51
5.6	Onderhoud	52
6.	Specificaties, afvoering en EMC	53
6.1	Specificaties	53
6.2	Afvoeren	56
6.3	EMC-informatie	56

1. Inleiding

Dit hoofdstuk geeft een overzicht van het DreamStation BiPAP autoSV-apparaat. Neem de tijd om de handleiding volledig te lezen voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt. Dit hoofdstuk bevat de volgende punten:

- Inhoud van het pakket
- Beoogd gebruik
- Veiligheidsinformatie
- Overzicht van het systeem

1.1 Inhoud van het pakket

Uw DreamStation-systeem kan uit de volgende onderdelen bestaan. Een aantal onderdelen zijn optionele accessoires die mogelijk niet bij de verpakking van het apparaat zitten.

Apparaat	SD-kaart
Gebruikshandleiding	Flexibele slang
Draagtas	Herbruikbaar blauw pollenfilter
Netsnoer	Wegwerpbaar lichtblauw ultrafijn filter (optioneel)
Voeding	Luchtbevochtiger (optioneel)

1.2 Beoogd gebruik

Het apparaat is bestemd voor het leveren van niet-invasieve ademhalingsondersteuning via een masker aan volwassen patiënten (>30 kg) voor de primaire behandeling van door obstructie verstoorde ademhaling in de slaap met secundaire centrale slaapapneu of Cheyne-Stokes-ademhaling (Cheyne-Stokes Respiration; CSR). Het apparaat kan in het ziekenhuis of thuis worden gebruikt.

1.3 Veiligheidsinformatie

1.3.1 Waarschuwingen

Een waarschuwing geeft aan dat er kans op Letsel bestaat voor de gebruiker of de bediener.

Gebruik van het apparaat	<p>Het apparaat is niet bestemd voor Levensinstandhouding of invasieve beademing. Het apparaat levert beademing met positieve druk en is bedoeld voor ondersteunende beademing met behulp van een niet-invasieve interface. Het apparaat heeft de mogelijkheid om indien nodig een back-upsnelheid te leveren. Het apparaat levert geen beademing met gegarandeerde teugvolumetoediening. Patienten die beademing nodig hebben met een voorafvastgesteld teugvolume komen niet in aanmerking voor beademing met drukondersteuning.</p>
Kwalificaties van het personeel	<p>Deze handleiding dient als referentie. De instructies in deze handleiding vormen geen vervanging voor de door uw gezondheidsdeskundige verstrekte instructies voor het gebruik van het apparaat.</p> <p>Het voorschrift en andere apparaatinstellingen mogen enkel gewijzigd worden in opdracht van de toezichthoudende arts.</p> <p>De bediener dient deze gehele handleiding te lezen en te begrijpen alvorens het apparaat te gebruiken.</p>
Voorschriftwijzigingen met SD-kaart	<p>Wanneer u een wijziging in het therapievoorschrift of de alarminstelling met de SD-kaart maakt, moet de gezondheidsdeskundige voorschriftwijzigingen nakijken en verifiëren voordat het apparaat in gebruik wordt genomen. De gezondheidsdeskundige is ervoor verantwoordelijk te verzekeren dat de instellingen van het voorschrift correct en compatibel zijn met de patient na gebruik van deze functie. Het invoeren van het verkeerde voorschrift voor een bepaalde patient kan leiden tot een onjuiste therapie, gebrek aan geschikte veiligheidsbewaking en Letsel bij de patient.</p>
Bedrijfs- en opslagtemperaturen	<p>Gebruik dit apparaat niet als de kamertemperatuur hoger is dan 35 °C, omdat de temperatuur van de Luchtstroom dan hoger kan zijn dan 43 °C. Dit kan thermische irritatie of Letsel van uw Luchtwegen veroorzaken.</p> <p>Gebruik het apparaat niet wanneer het op een warme plek is gezet, zoals in direct zonlicht of nabij een verwarmingstoestel. Deze omstandigheden kunnen de temperatuur van de Luchtstroom verhogen en zo leiden tot thermische irritatie of Letsel aan de luchtwegen van de patient.</p>
Apparaat opstarten	<p>Controleer of het apparaat juist werkt wanneer u het opstart (wanneer u naar de stand-bymodus gaat). Controleer altijd of de alarmlampjes rood en dan kortstondig geel gaan branden. Neem contact op met Philips Respironics of een erkend servicecentrum voor reparatie als deze indicaties niet plaatsvinden bij het opstarten. Raadpleeg hoofdstuk 2 voor meer informatie over het opstarten van het apparaat.</p>
Bacteriefilter	<p>Als het apparaat door meerdere personen wordt gebruikt in een ziekenhuisomgeving (zoals bij huurapparaten), moet er een bacteriefilter met lage weerstand in de lijn tussen het apparaat en de circuitslang worden aangebracht om verontreiniging te voorkomen.</p>

Patientcircuits	<p>Het beademingstoestel moet altijd gebruikt worden met compatibele patientinterfaces (bijv. maskers, circuits en uitademingspoorten). De juiste werking van het apparaat, inclusief alarmeren, met andere circuits is niet geverifieerd door Philips Respironics en is de verantwoordelijkheid van de gezondheidsdeskundige. Er mag alleen een masker worden gebruikt als het apparaat is aangezet en op de juiste wijze werkt. De met het masker verbonden uitademingspoort(en) mag (mogen) nooit worden geblokkeerd.</p> <p>Uitleg bij de waarschuwing: Het apparaat is bedoeld voor gebruik met speciale maskers of connectors die zijn voorzien van uitademingspoorten waardoor er continu lucht uit het masker kan stromen. Wanneer het apparaat wordt aangezet en goed werkt, spoelt nieuwe Lucht van het apparaat de uitgeademde Lucht via de uitademingspoort van het masker naar buiten. Wanneer het apparaat echter niet werkt, wordt er niet voldoende verse Lucht geleverd door het masker en kan uitgeademde lucht mogelijk opnieuw worden ingeademd. Wanneer uitgeademde Lucht wordt ingeademd, kan dit onder bepaalde omstandigheden tot verstikking leiden.</p> <p>Als u een masker voor het gehele gezicht (een masker dat zowel uw mond als uw neus bedekt) gebruikt, moet het masker zijn uitgerust met een veiligheidsklep (entrainment-klep).</p> <p>Er is een uitademingspoort nodig. Blokkeer de uitademingspoort niet. Dit kan de luchtstroom verminderen en leiden tot het opnieuw inademen van uitgeademde Lucht.</p> <p>Bij Lage uitademingsdrukwaarden kan de stroming door de ventilatieopening ontoereikend zijn om alle uitademingsgassen uit de slang te verdrijven - opnieuw inademen kan in enige mate voorkomen.</p> <p>Trek niet aan de slang en rek deze niet uit. Dit kan leiden tot lekken in het circuit.</p> <p>Controleer de werking van het alarm voor loskoppeling bij patient bij wijzigingen in het patientcircuit.</p>
Verkeerd werkend beademingstoestel	<p>Als u onverklaarbare veranderingen in de werking van dit apparaat opmerkt, als het vreemde geluiden maakt, als water in de behuizing is gemorst of als de behuizing is beschadigd, gebruikt u het apparaat niet meer en neemt u contact op met uw thuiszorgverlener.</p>
Loskoppeling van het circuit	<p>Vertrouw niet op een enkel alarm voor het detecteren van een toestand van loskoppeling van het circuit. De alarmeren voor Lage beademing/minuut en apneu moeten samen met het alarm voor loskoppeling van het circuit worden gebruikt.</p> <p>Test de werking van de functie voor loskoppeling van het circuit wanneer een wijziging wordt aangebracht aan het circuit. Een verhoging in de circuitweerstand kan de juiste werking van een aantal alarmeren bemoeilijken.</p>
Netsnoer	<p>Leid het netsnoer zodanig naar het stopcontact dat struikelgevaar wordt vermeden en dat wordt voorkomen dat stoelen of ander meubilair erachter kunnen blijven haken.</p> <p>Het apparaat wordt geactiveerd wanneer de stekker van het apparaat in het stopcontact wordt gestoken.</p> <p>Gebruik voor dit apparaat uitsluitend netsnoeren die door Philips Respironics zijn geleverd. Het gebruik van netsnoeren die niet door Philips Respironics zijn geleverd kan leiden tot oververhitting of beschadiging van het apparaat.</p>
Accessoires	<p>Gebruik uitsluitend accessoires van Philips Respironics om ervoor te zorgen dat u een veilige, doeltreffende therapie krijgt. Het gebruik van accessoires, transducers en kabels die niet zijn voorgeschreven door Philips Respironics kan leiden tot verhoogde emissies of verminderde immuniteit van het apparaat.</p>

Zuurstof	Bij het toedienen van aanvullende zuurstof met een vaste stroom is de zuurstofconcentratie mogelijk niet constant. De concentratie van de ingeademde zuurstof kan wisselen, afhankelijk van de druk, stromen van de patient en circuitlekages. Aanzienlijke lekkages kunnen de concentratie van de ingeademde zuurstof verminderen tot onder de verwachte waarde. U moet op basis van medische indicaties gebruikmaken van geschikte patientbewaking, zoals een pulsoximeter met alarmen.
	Wanneer u zuurstof met dit systeem gebruikt, moet de toevoer van zuurstof voldoen aan de plaatselijke voorschriften voor medische zuurstof.
	Sluit het apparaat niet aan op een niet-gereguleerde zuurstofbron of een zuurstofbron met hoge druk.
	Wanneer zuurstof wordt gebruikt met dit systeem, moet een drukklep van Philips Respironics in de lijn met het patientcircuit worden geplaatst, tussen het apparaat en de zuurstofbron. De drukklep voorkomt terugstromen van zuurstof uit het patientcircuit naar de eenheid wanneer deze is uitgeschakeld. Als er geen drukklep wordt gebruikt, kan er brandgevaar ontstaan.
	Zuurstof ondersteunt de verbranding. Er mag geen zuurstof worden gebruikt als er wordt gerookt of in aanwezigheid van een open vlam.
	Gebruik het apparaat niet in aanwezigheid van een ontvlambaar anestheticamengsel in combinatie met zuurstof of Lucht, bij aanwezigheid van stikstofoxide of in een zuurstofverrijkte omgeving.
	Gebruik het apparaat niet dicht bij een bron van toxische of schadelijke dampen.
	Schakel het apparaat in voordat de zuurstof wordt aangezet wanneer zuurstof wordt gebruikt met dit systeem. Zet de zuurstof uit voordat u het apparaat uitschakelt. Hierdoor voorkomt u dat zich zuurstof in het apparaat ophoopt. Uitleg bij de waarschuwing: als de zuurstofstroom aan blijft staan terwijl het apparaat niet in gebruik is, kan de zuurstof die in de slang is afgegeven zich ophopen in de behuizing van het apparaat. Zuurstof die zich in de behuizing van het apparaat ophoopt, vormt een brandgevaar.
EMC	Bij medische elektrische apparatuur dienen speciale voorzorgsmaatregelen betreffende EMC te worden genomen; dergelijke apparatuur moet worden geïnstalleerd en gebruikt overeenkomstig de EMC-informatie in deze handleiding. Het apparaat mag niet naast of gestapeld op andere apparatuur worden gebruikt. Neem contact op met uw thuiszorgverlener voor meer informatie.
	Draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur kan medische elektrische apparatuur storen. Zie het gedeelte over EMC in deze handleiding voor afstanden tussen RF-generatoren en de ventilator die in acht moeten worden genomen om storing te voorkomen.
	De Health Industry Manufacturers Association (Vereniging van fabrikanten in de gezondheidsindustrie) adviseert om een minimale afstand van 15,25 cm tussen een draadloze telefoon en een pacemaker aan te houden om mogelijke interferentie met de pacemaker te voorkomen. De ingebouwde DreamStation Bluetooth-communicatie moet in dit opzicht beschouwd worden als een draadloze telefoon.

Onderhoud	Bedien het apparaat nooit als onderdelen beschadigd zijn of als het niet correct werkt. Vervang beschadigde delen voordat u het apparaat verder gebruikt.
	Controleer de elektriciteitsnoeren, kabels, slangen en accessoires regelmatig op beschadiging of tekenen van slijtage. In geval van beschadiging mogen deze niet langer worden gebruikt en moeten ze worden vervangen.
	Reparaties en bijstellingen mogen uitsluitend worden uitgevoerd door bevoegd onderhoudspersoneel dat door Philips Respironics erkend is. Door onbevoegden uitgevoerd onderhoud kan letsel veroorzaken, de garantie ongeldig maken of tot dure schade aan het apparaat leiden. Neem contact op met uw thuiszorgverlener voor onderhoud.
Reiniging	Trek de stekker van het apparaat altijd uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt om elektrische schokken te voorkomen.
	Dompel het apparaat niet onder in vloeistoffen en besproei het ook niet met water of reinigingsmiddelen. Reinig het apparaat met een doek die is bevochtigd met een goedgekeurd reinigingsmiddel.
Luchtbevochtiger	Wanneer een luchtbevochtiger wordt gebruikt, moet de luchtbevochtiger altijd onder de aansluiting voor het ademhalingscircuit bij het masker zijn geplaatst om een veilige werking te garanderen. Voor een goede werking moet de luchtbevochtiger waterpas staan.

1.3.2 Aandachtspunten

De woorden Let op geven aan dat er risico op beschadiging van het apparaat bestaat.

Elektrostatische ontlading (ESD)	Gebruik geen antistatische of geleidende buizen of geleidende patientslangen met het apparaat.
	Pennen van connectors waarop het waarschuwingssymbool voor elektrostatische ontlading is aangegeven mogen niet worden aangeraakt. Er mogen alleen aansluitingen worden gemaakt met deze connectors als er speciale voorzorgsmaatregelen voor elektrostatische ontlading zijn getroffen. Voorzorgsprocedures zijn onder meer methoden om de opbouw van elektrostatische ontlading te voorkomen (bijv. airco, luchtbevochtiging, geleidende vloerbedekking, niet-synthetische kleding) en ontlading van het eigen lichaam naar het frame van de apparatuur, het systeem of aarde. Het wordt geadviseerd dat alle personen die met dit apparaat werken ten minste deze voorzorgsprocedures begrijpen als onderdeel van hun training.
	Voordat het apparaat wordt gebruikt, moeten de toegangsdeur van de SD-kaart/filter en de toegangsdeur van de modem beide gesloten zijn indien er geen accessoires zoals de link-module of de modem zijn geïnstalleerd. Raadpleeg de instructies die met uw accessoire zijn meegeleverd.
Condensatie	Condensatie kan het apparaat beschadigen. Als het apparaat aan zeer hoge of zeer lage temperaturen is blootgesteld, moet u het op kamertemperatuur (bedrijfstemperatuur) laten komen voordat u met de therapie begint. Gebruik het apparaat niet bij temperaturen buiten het bereik van de bedrijfstemperatuur dat in het hoofdstuk Specificaties verderop in deze handleiding is aangegeven.

Filters	Voor een goede werking is een onbeschadigd blauw pollenfilter van Philips Respironics vereist dat op de juiste wijze is geplaatst.
	Vuile inlaatfilters kunnen hoge bedrijfstemperaturen veroorzaken die de prestaties van het apparaat nadelig kunnen beïnvloeden. Controleer de inlaatfilters regelmatig om te zien of deze intact en schoon zijn.
	Plaats nooit een nat filter in het apparaat. U dient ervoor te zorgen dat het gereinigde filter lang genoeg heeft kunnen drogen.
Verlengsnoeren	Gebruik geen verlengsnoeren met dit apparaat.
Gelijkstroom	Controleer voorafgaand aan het gebruik of het gelijkstroomsnoer stevig is aangesloten op het therapieapparaat. Neem contact op met uw thuiszorgverlener om te bepalen of u de juiste gelijkstroomsnoer hebt voor uw specifieke therapieapparaat.
	Als gelijkstroom van een autoaccu wordt verkregen, mag het apparaat niet worden gebruikt terwijl de automotor draait. Anders kan het apparaat worden beschadigd.
	Gebruik uitsluitend een gelijkstroomkabel en accu-adapterkabel van Philips Respironics. Het gebruik van een ander systeem kan schade aan het apparaat toebrengen.
Plaatsing van het apparaat	Zet het apparaat niet in of op een bak die met water kan worden gevuld.
	Zet het apparaat niet rechtstreeks op een vloerkleed, op stoffen of andere ontvlambare materialen.
	Steek het netsnoer niet in een elektrisch stopcontact dat met een wandschakelaar wordt geregeld.
Gebruik van tabak	Tabaksrook kan een ophoping van teer binnen het apparaat veroorzaken.
Luchtbevochtiger	De verwarmde luchtbevochtiger mag enkel gebruikt worden wanneer het beademingstoestel is aangesloten op wisselstroom. Het mag niet worden gebruikt met een accu.
Reiniging	Dompel het apparaat niet onder en laat geen vloeistoffen in de behuizing of het inlaatfilter komen.
	Behandel het beademingstoestel niet in een stoomautoclaaf. Dit zal het beademingstoestel vernielen.
	Gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen, bijtende producten of borstels om het beademingssysteem schoon te maken.

1.3.3 Opmerkingen

Dit product is niet vervaardigd met DEHP, latex van natuurrubber of droog natuurrubber in delen die voor de patient of bediener toegankelijk zijn, noch in het luchtkanaal of ademhalingscircuit.

Raadpleeg het gedeelte Beperkte garantie in deze handleiding voor informatie over de dekking van de garantie.

1.3.4 Contra-indicaties

Het apparaat is gecontra-indiceerd bij patienten met een ontbrekende spontane ademdrang. Als een van de volgende omstandigheden op u van toepassing is, moet u overleggen met uw arts voordat u het apparaat gebruikt:

- Onvermogen om de luchtwegen vrij van verstopping te houden of om excreties adequaat af te voeren
- Risico van aspiratie van de maaginhoud
- Diagnose van acute sinusitis of otitis media
- Allergie of overgevoeligheid voor de materialen van het masker waarbij het risico van een allergische reactie zwaarder weegt dan de voordelen van ademhalingsondersteuning
- Epistaxis die pulmonale aspiratie van bloed veroorzaakt
- Hypotensie

Wanneer de gezondheidsdeskundige de relatieve risico's en voordelen van gebruik van deze apparatuur beoordeelt, dient hij/zij er rekening mee te houden dat dit apparaat de drukwaarden kan toedienen die zijn aangegeven in de tabel Nauwkeurigheid van regeling in hoofdstuk 6. In geval van bepaalde storingen is een maximale druk van 60 cm H₂O mogelijk.

Waarschuwing

Voorafgaand aan het voorschrijven van autoSV-therapie dienen artsen de individuele risico's per patient te beoordelen voor patienten met chronisch, symptomatisch hartfalen (NYHA II-IV) met een linkerventrieklejectiefractie onder de 45% en gemiddelde tot ernstige, voornamelijk centrale, slaapapneu.

De arts dient de relatieve risico's en voordelen van autoSV-therapie per patient te beoordelen bij patienten met ernstige hartaandoeningen, inclusief instabiele angina of instabiele hartritmestoornissen.

1.3.5 Voorzorgsmaatregelen voor patient

Ongewoon onbehaaglijk gevoel op de borst, kortademigheid en ernstige hoofdpijn moeten onmiddellijk worden gemeld.

Als zich huidirritatie of -beschadiging voordoet ten gevolge van het gebruik van het masker, raadpleegt u de gebruiksaanwijzing van het masker voor de juiste handelswijze.

Niet-invasieve therapie met positieve druk kan de volgende bijwerkingen met zich meebrengen:

- onbehaaglijk gevoel in de oren
- conjunctivitis
- ontvelling door niet-invasieve oppervlakken
- maagdistensie (aerofagie)

1.4 Uitleg van symbolen

De volgende symbolen kunnen aanwezig zijn op het apparaat, de voeding en accessoires :

Symbool	Definitie	Symbool	Definitie
CID	Raadpleeg bijgeleverde gebruiksaanwijzing.	®	Voor gebruik in vliegtuigen. Voldoet aan RTCA/DO-160G deel 21, categorie M .
	Wisselstroom	1_1	afzonderlijke inzameling van elektrische en elektronische apparatuur krachtens EG-richtlijn 2012/19/EU.
	Gelijkstroom	0®	Symbool voor <i>Bluetooth</i> ®
IP22	Druipwaterdichte apparatuur	((c-,))	Dit apparaat bevat een RF- zender .
&	Let op, raadpleeg de meegeleverde documentatie.	Sp02	Oximeterverbinding
	ESD-waarschuwingssymbool	10101	Seriele verbinding
[g]	Klasse II (dubbel geïsoleerd)	-,2..1	Vermijd UV-straling
[!]	Type BF toegepast onderdeel	®	Niet demonteren.
0	Uitsluitend voor gebruik binnenshuis	,?t	Audiopauze

1.5 Overzicht van het systeem

1.5.1 Beschrijving van het apparaat

Het apparaat is bestemd voor het aanvullen van de ademhaling van de patient door de toevoer van onder druk staande Lucht via een circuit. Het detecteert de ademhalingsinspanning van de patient door de luchtstroom in het patientcircuit te bewaken en de luchtuitvoer wordt bijgesteld om de in- en uitademing te ondersteunen. Deze therapie wordt bi-level-beademing genoemd. Bi-level-beademing levert een hogere druk, positieve luchtwegdruk voor inademing (IPAP, Inspiratory Positive Airway Pressure) genaamd, wanneer u inademt, en een lagere druk, positieve luchtwegdruk voor uitademing (EPAP, Expiratory Positive Airway Pressure) genaamd, wanneer u uitademt. Door de hogere druk kan de patient gemakkelijker inademen, door de lagere druk kan hij/zij gemakkelijker uitademen.

Op doktersvoorschrift voorziet het apparaat ook in functies die helpen de therapie comfortabeler te maken. Met de ramp-functie kunt u de druk verlagen wanneer u in slaap probeert te vallen. De luchtdruk neemt geleidelijk toe totdat de voorgeschreven druk is bereikt. Verder zorgt de Flex-comfortfunctie voor toenemende drukontlasting tijdens de uitademingsfase van de ademhaling.

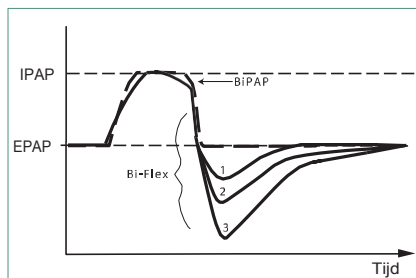
Ook zijn er diverse accessoires verkrijgbaar voor gebruik met het apparaat. Neem contact op met uw thuiszorgverlener om accessoires aan te schaffen die niet met uw systeem zijn meegeleverd.

1.5.2 Therapiefuncties

Als uw arts dit heeft voorgeschreven voorziet het apparaat in de volgende therapiefuncties.

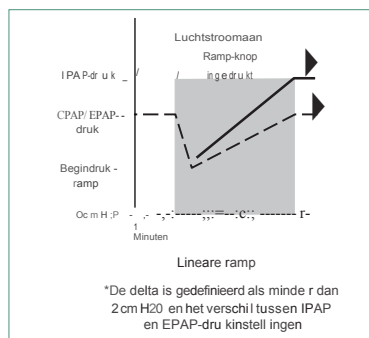
1.5.2.1 Bi-Flex-comfortfunctie

Als dit is geactiveerd, voorziet het apparaat in een comfortfunctie, Bi-Flex geheten. Het Bi-Flex-kenmerk stelt de therapie bij door een geringe hoeveelheid drukontlasting toe te voegen tijdens de eindfasen van de inademing en tijdens actieve uitademing (aan het begin van de uitademing). Bi-Flex-niveaus 1, 2 en 3 weerspiegelen progressief toenemende drukontlasting die optreedt aan het einde van de inademing en aan het begin van de uitademing.



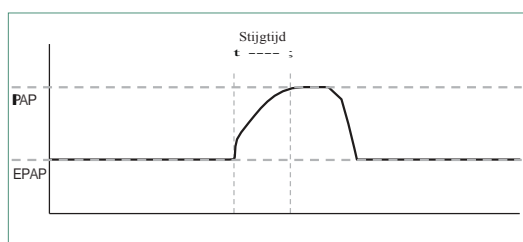
1.1.1.1 Ramp

Als dit is geactiveerd, voorziet het apparaat in een lineaire ramp-functie. De ramp-functie verlaagt de druk, waarna de druk geleidelijk wordt opgevoerd (ramp) tot aan de voorgeschreven drukinstelling, zodat patiënten gemakkelijker in slaap kunnen vallen.



1.5.2.2 Stijgtijd-comfortfunctie

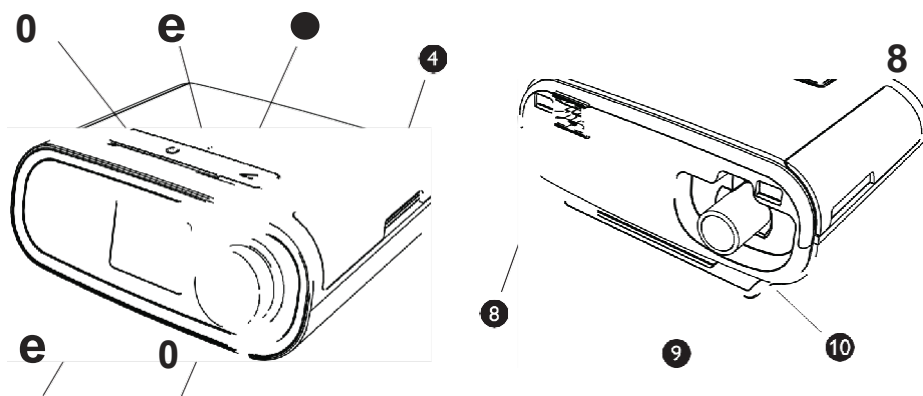
Als dit is geactiveerd, voorziet het apparaat in een comfortfunctie die stijgtijd heet. Stijgtijd is hoe lang de overschakeling van het apparaat van de uitademingsdrukinstelling naar de inademiingsdrukinstelling duurt. Stijgtijdniveaus van 1-6 staan voor een steeds tragere respons van de drukstijging die zich voordoet aan het begin van de inademing. Een instelling van 1 biedt de kortste stijgtijd; een instelling van 6 de langste. De apparatuuraanbieder moet de stijgtijd bijstellen totdat de meest comfortabele instelling voor de patient is gevonden. De stijgtijd kan niet worden afgesteld als Bi-Flex is geactiveerd.



1.5.2.3 Digitale Auto-Trak

Digitale Auto-Trak is een belangrijke beademingsfunctie die onopzettelijke lekkage in het patientcircuit kan herkennen en compenseren. Digitale Auto-Trak is een automatisch proces dat de optimale prestaties van het beademingstoestel behoudt in aanwezigheid van lekken. Het apparaat bewaakt het actuele circuit continu en past een interne schatting van de patientstroom aan naarmate natuurlijke variaties in de circuitelekage plaatsvinden. Wanneer onopzettelijke circuitelekage plaatsvinden, zorgen de trigger- en overschakelalgoritmen voor optimale synchronie van patient en machine. Tevens wordt een hoge graad van nauwkeurigheid geboden voor berekening van stroomgebaseerde parameters, zoals uitgeademde teugvolume.

1.5.3 Apparaatfuncties



De bovenstaande afbeelding toont een aantal van de apparaatfuncties, die in de volgende tabel worden beschreven.

Nr.	Functie	Beschrijving
	Knop Therapie aan/ uit C)	Start en stopt de luchtstroom voor therapie.
2	Omgevingslichtsensor	Detecteert het lichtniveau in de kamer en past de helderheid van het lcd-beeldscherm aan.
3	Ramp-knop Ll	Activeert de rampfunctie tijdens therapie.
4	Toegangsdeur voor SD-kaart en filter	Dit deurtje kan naar boven geopend worden voor toegang tot de ruimte van de SD-kaart en filter.
5	Lcd-beeldscherm	Dit is de gebruikersinterface voor het therapieapparaat.
6	Regelknop	Draai aan de knop om te scrollen tussen opties op het scherm. Druk op de knop om een optie te kiezen en alarmen stil te zetten en te bevestigen.
	Toegangsdeur voor accessoires	Dit deurtje kan naar boven geopend worden voor toegang tot de (optionele) accessoires.
8	Luchtbevochtiger-connector	De luchtbevochtiger wordt aangesloten op de achterzijde van het therapieapparaat. De luchtbevochtiger-penconnector wordt hier bevestigd.
	Luchtuitlaatpoort	Sluit hier de slang op aan.
	Voedingsingang	Sluit het netsnoer hier aan.

1.6 Contact opnemen met Philips Respironics

Als u problemen ondervindt met deze apparatuur of hulp nodig hebt bij het opstellen, gebruiken of onderhouden van het apparaat of accessoires, neem dan contact op met uw thuiszorgverlener. Om rechtstreeks contact op te nemen met Philips Respironics maakt u gebruik van de volgende contactgegevens:

Respironics, Inc.

1001 Murry Ridge Lane

Murrysville, PA 15668, Verenigde Staten

+1-724-387-4000

Respironics Deutschland

Gewerbestrasse 17

82211 Herrsching, Duitsland

+49 815293060

2. Instelling van het apparaat

Dit hoofdstuk beschrijft hoe u het DreamStation BiPAP autoSV-apparaat instelt. Dit hoofdstuk bevat de volgende punten:

- Luchtfilter aanbrengen
- Apparaat positioneren
- Ademhalingscircuit aansluiten
- Apparaat op de netspanning aansluiten
- Menu- en schermnavigatie
- Instelling van *Bluetooth* en wifi

2.1 Luchtfilters aanbrengen en vervangen

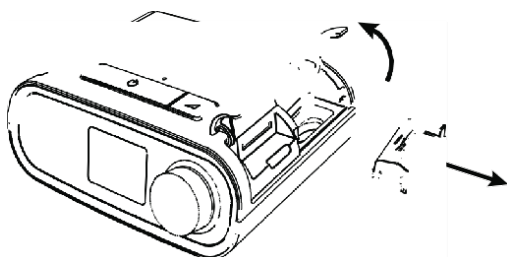
Let op

Voor een goede werking is een onbeschadigd blauw pollenfilter van Philips Respironics vereist dat op de juiste wijze is geplaatst.

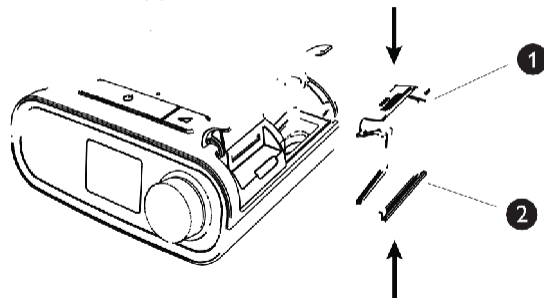
Het apparaat gebruikt een blauw pollenfilter dat wasbaar en herbruikbaar is, en een lichtblauw ultrafijn wegwerpfILTER. Het herbruikbare blauwe filter weert pollen, terwijl het lichtblauwe ultrafijne filter zeer kleine deeltjes er meer volledig uitfiltert. Het herbruikbare blauwe filter moet tijdens gebruik van het apparaat zich altijd op zijn plaats bevinden. Het ultrafijne filter wordt aanbevolen voor personen die gevoelig zijn voor tabaksrook of andere kleine deeltjes.

Het herbruikbare blauwe filter wordt met het apparaat meegeleverd. Een lichtblauw ultrafijn wegwerpfILTER kan eveneens meegeleverd zijn. Als uw filter nog niet is geïnstalleerd wanneer u uw apparaat ontvangt, dient u ten minste het herbruikbare filter te plaatsen voordat u het apparaat gebruikt.

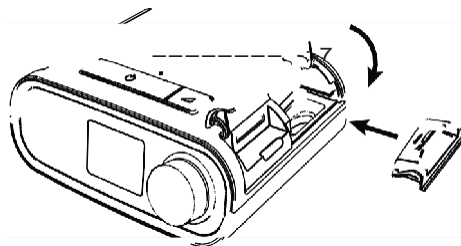
1. Tilde toegangsdeur van het filter op en zwaai deze volledig open. Bij vervanging trekt u de oude filtereenheid uit.



2. Indien van toepassing plaatst u een schoon, herbruikbaar blauw pollenfilter (1) boven op een nieuw, optioneel lichtblauw ultrafijn wegwerpfILTER (2) en klikt u ze goed samen.



3. Zet de nieuwe filtereenheid terug in de zijkant van het therapieapparaat. Zwaai de deur dicht.



2.2 Apparaat positioneren

Zet het apparaat op een stevige, vlakke ondergrond op een makkelijk bereikbare plaats en op een lager niveau dan uw slaappositie. Zorg dat het apparaat uit de buurt van verwarmings- of koelapparatuur (bijv. geforceerde- luchtopeningen, radiatoren, airco's) staat.

Opmerking

Bij het positioneren van het apparaat moet u ervoor zorgen dat de stroomkabel toegankelijk is, omdat het afsluiten van de stroom de enige manier is om het apparaat uit te zetten.

Aandachtspunten

Zorg dat het filtergebied aan de zijkant van het apparaat niet door beddengoed, gordijnen of andere voorwerpen wordt geblokkeerd. De Lucht moet vrijelijk rondom het apparaat kunnen stromen, wil het systeem naar behoren werken.

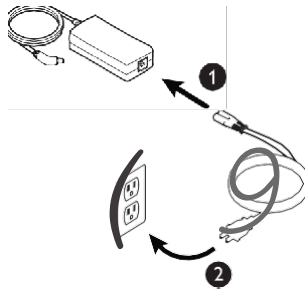
Zet het apparaat niet rechtstreeks op een vloerkleed, op stoffen of andere ontvlambare materialen.

Zet het apparaat niet in of op een bak die met water kan worden gevuld.

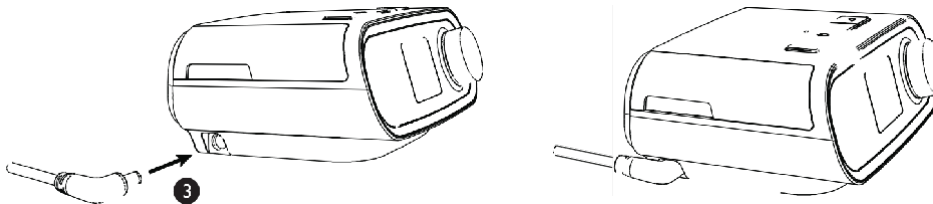
2.3 Apparaat op de netspanning aansluiten

Voer de volgende stappen uit om het apparaat met netspanning te gebruiken:

1. Steek eerst het busuiteinde van het netsnoer (meegeleverd) in de voeding (eveneens meegeleverd).
2. Steek de netsnoerstekker in een stopcontact zonder schakelaar.




3. Steek de voedingsconnector in de voedingsingang op de zijkant van het apparaat.



4. Controleer of de stekkers aan de zijkant van het apparaat, aan de voeding en aan het stopcontact volledig ingestoken zijn. Dit zal helpen te verzekeren dat een veilige, betrouwbare elektrische aansluiting tot stand is gebracht.

Opmerking

Als het pictogram Onjuiste voedingsbron verschijnt op het scherm, herhaal dan stap 4. 

Belangrijk

Haal de netsnoerstekker uit het stopcontact om de netspanning te verbreken.

Waarschuwing

controleer de elektriciteitsnoeren en -kabels regelmatig op beschadiging of **tekenen van slijtage**. In **geval van** beschadiging mogen deze **niet langer worden gebruikt** en moeten ze **worden vervangen**.

Let op

gebruik geen verlengsnoeren met dit apparaat.

2.4 Ademhalingscircuit aansluiten

Als u het systeem wilt gebruiken, hebt u de volgende accessoires nodig om het aanbevolen ademhalingscircuit samen te stellen:

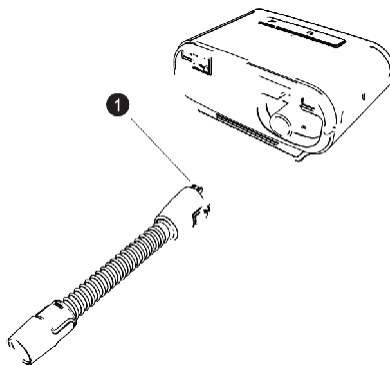
Philips Respironics-interface (neusmasker of masker voor het gehele gezicht) met ingebouwde uitademingspoort of Philips Respironics-interface met apart uitademingshulpmiddel (zoals de Whisper Swivel 11)

Philips Respironics flexibele slang van 1,83 m

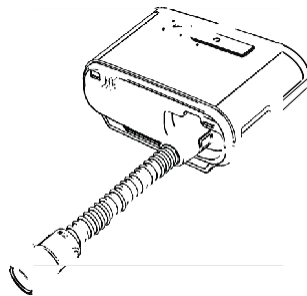
Philips Respironics-hoofdband (voor het masker)

Voer de volgende stappen uit om uw ademhalingscircuit op het apparaat aan te sluiten :

1. Sluit de flexibele slang aan op de luchtuitlaat aan de achterzijde van het therapieapparaat. Breng de connector (1) aan de bovenzijde van de verwarmde slang op een lijn met de bovenzijde van de luchtuitlaatpoort aan de achterzijde van het apparaat.



2. Druk de slang op haar plaats over de luchtuitlaatpoort tot de lipjes aan de zijkant vastklikken in de gleuven aan de zijkanten van de uitlaatpoort.



Opmerkingen

Als u een standaard slang (niet getoond) gebruikt in plaats van een verwarmde slang, schuift u de slang gewoon over de luchttuitlaatpoort op het therapieapparaat.

Als het apparaat wordt gebruikt door meerdere personen in een ziekenhuisomgeving, sluit dan een bacteriefilter aan op de luchttuitlaat van het apparaat en sluit vervolgens de flexibele slang aan op de uitlaat van het bacteriefilter. Bij gebruik van het bacteriefilter kunnen de prestaties van het apparaat worden beïnvloed. Het apparaat blijft echter functioneel en therapie uitvoeren.

3. Sluit de slang aan op het masker. Voor de juiste plaatsing en positionering raadpleegt u de instructies die zijn geleverd bij uw masker.

Waarschuwingen

Trek niet aan de slang en rek deze **niet** uit. **Dit kan** Leiden **tot lekken** in het circuit.

Controleer de slang op beschadiging en slijtage. Gooi indien nodig de slang weg en vervang deze.

4. Bevestig zo nodig de hoofdband aan het masker. Raadpleeg de instructies die met uw hoofdband zijn meegeleverd.

Waarschuwingen

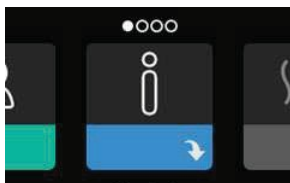
Als u een **masker** voor het **gehele gezicht** (een masker dat zowel uw mond als uw neus bedekt) gebruikt, moet het masker zijn uitgerust met een veiligheidsklep (entrainment-klep).

Er is een uitademingspoort nodig. Blokkeer de uitademingspoort niet. Dit kan de luchtstroom verminderen en Leiden tot het **opnieuw inademen van uitgeademde Lucht**.

Als het **apparaat** door **meerdere personen wordt gebruikt (zoals bij huurapparaten)**, moet er een **bacteriefilter** met Lage weerstand in de lijn **tussen het apparaat en de circuitslang worden aangebracht** om **verontreiniging te voorkomen**.

2.5 Opstarten van het apparaat


1. Controleer of het apparaat van stroom voorzien wordt. Eerst wordt een scherm met het Philips Respirics-logo getoond, gevolgd door het scherm met het apparaatmodel en dan het Startscherm.



De eerste maal dat het apparaat wordt ingeschakeld, wordt u in een pop-upscherf gevraagd om de tijd op het apparaat in te stellen. De standaardinstelling is Greenwich Mean Time (GMT), maar u kunt de tijd instellen volgens uw lokale tijdzone in stappen van 30 minuten. Als u deze initiële tijdsinstelling overslaat, kan de tijd altijd afgesteld worden in het menu Mijn instellingen.

Opmerking

Deze tijdsinstelling wordt niet weergegeven als klokfunctie op het apparaat. Deze wordt alleen gebruikt om uw therapiegegevens af te stemmen voor de gegevensrapporten van uw thuiszorgverlener.

2. Zet uw maskereenheid op. Raadpleeg de instructies die met het masker zijn meegeleverd.
3. Druk op de therapieknop () aan de bovenzijde van het apparaat om de luchtstroom aan te zetten en de therapie te starten. De op dat moment geleverde druk wordt op het scherm getoond.
4. Zorg dat er geen lucht uit uw masker lekt. Pas het masker en de hoofdband zo nodig aan totdat het luchtlek stopt. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij het masker voor meer informatie.

Opmerking

Een geringe lekkage bij het masker is normaal en aanvaardbaar. Corrigeer een grotere maskerlekkage of oogirritatie die wordt veroorzaakt door een luchtlek zo snel mogelijk.

5. Als u het apparaat in een bed met een hoofdbord gebruikt, probeer de slang dan over het hoofdbord heen te leggen. Dit kan de spanning op het masker verlagen.
6. Houd de therapieknop 2 seconden ingedrukt om de therapie uit te zetten.



Opmerking

Als de stroomvoorziening wordt onderbroken tijdens de therapie (bijv. uitval), zal het apparaat terugkeren naar het Startscherm zodra er opnieuw stroom is. U kunt de therapie naar wens hervatten.

2.6 Door de schermen van het apparaat navigeren

Met de gebruikersinterface (UI) op dit apparaat kunt u de apparaatinstellingen aanpassen en informatie over uw therapie bekijken. De UI bestaat uit het beeldscherm en de regelknop. Draai aan de regelknop om door de menu's op het beeldscherm te scrollen. Druk op de regelknop om een menu te openen.

Om een instelling aan te passen:

1. Draai de regelknop naar uw gewenste instelling.
2. Druk op de regelknop om die instelling te selecteren.
3. Draai aan de regelknop om de instelling te veranderen. Het pictogram van de regelknop  geeft aan dat aan de knop gedraaid moet worden om een actie uit te voeren.
4. Druk nogmaals op de regelknop om de wijziging van de instelling op te slaan. Het pictogram van de drukknop  geeft aan dat op de knop gedrukt moet worden om een actie uit te voeren.

Opmerkingen



U gaat naar een submenu met meer menuopties door op de knop te drukken wanneer de pijl omlaag  verschijnt op het scherm. Door te drukken op de knop wanneer de pijl omhoog  verschijnt in een submenu, keert u terug naar het hoofdmenu.

De schermen die in de 2e handleiding werden weergegeven, zijn slechts voorbeelden ter referentie. De werkelijke schermen kunnen variëren naargelang het apparaatmodel en de instellingen van de zorgverlener.

2.7 Menunavigatie (met therapie aan) en optionele instellingen van de luchtbevochtiger

Het volgende scherm wordt getoond wanneer de therapie is ingeschakeld. De onderstaande tabel beschrijft de verschillende functies die op het scherm kunnen verschijnen. Als een accessoire is aangebracht op het therapieapparaat, kunnen bijkomende symbolen verschijnen. Raadpleeg de bij het accessoire geleverde instructies voor nadere inlichtingen.



		Functie	Beschrijving
		Therapiedruk	Geeft de op dat moment geleverde druk weer.
2		Instelling van slangtemperatuur	U kunt deze instelling wijzigen van 0 tot 5. Wordt alleen weergegeven wanneer de optionele verwarmde slang is aangesloten.
		Instelling luchtbevochtiger	U kunt deze instelling wijzigen van 0 tot 5. Wordt alleen weergegeven wanneer de luchtbevochtiger is vastgemaakt.
4		Geactiveerde functies	Indien ingeschakeld worden de volgende therapiefuncties hier weergegeven : Opti-Start Luchtbevochtiger  I of E - geeft de staat IPAP of EPAP aan Aanduiding van getimedede ademhaling 

2.7.1 De instellingen van de luchtbevochtiger en verwarmde slang aanpassen

Als u een luchtbevochtiger hebt, kunt u de instellingen voor slangtemperatuur of luchtbevochtiger aanpassen terwijl het apparaat therapie Levert, aan de hand van deze stappen:

1. Draai de regelknop linksom om de instelling van de luchtbevochtiger te activeren en rechtsom om de instelling van de verwarmde slang te activeren.
2. Druk op de regelknop om de instelling te bewerken.
3. Draai aan de regelknop tot u bij de gewenste instelling komt. De instelling verhoogt wanneer u de knop naar rechts draait en verlaagt wanneer u naar links draait.
4. Druk op de regelknop om de instelling op te slaan.

Opmerking

Als u de luchtbevochtiger gebruikt zonder de verwarmde slang, draai dan gewoon aan de regelknop om de instelling van de luchtbevochtiger te wijzigen.

2.7.2 Ramp-functie

Het apparaat is uitgerust met een optionele ramp-functie die door uw thuiszorgverlener kan worden geactiveerd of gedeactiveerd. Deze functie verlaagt de luchtdruk als u in slaap probeert te vallen en voert daarna de druk geleidelijk op (het woord 'ramp' (helling) verwijst hiernaar) tot de voor u voorgeschreven instelling is bereikt, waardoor u gemakkelijker in slaap valt.

Als de ramp-functie op uw apparaat is geactiveerd, drukt u, nadat u de luchtstroom hebt aangezet, op de Ramp-knop () boven op het apparaat. U kunt de Ramp-knop zo vaak als u wilt gebruiken tijdens de nacht.

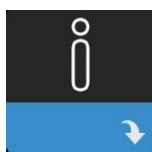
Wanneer u op de Ramp-knop klikt, verandert het therapiescherm en wordt de ramp-druk weergegeven; de groene cirkel toont de geleidelijke drukverhoging.



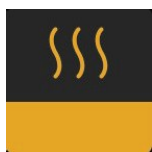
Uw apparaat heeft twee ramp-modi. Uw zorgverlener zal de modus die het meest geschikt is selecteren. De standaard ramp-modus verhoogt de druk gestaag. De SmartRamp-modus daarentegen handhaaft een constante lagere druk tot het apparaat vaststelt dat u meer druk nodig hebt.

2.8 Menunavigatie {met therapie uit}

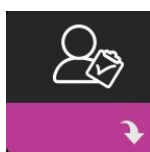
Vanaf het Startscherm kunt u scrollen tussen de vier onderstaande opties:



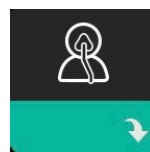
Mijn info



Voorverwarmen



Mijn zorgverlener



Mijn instellingen

Mijn info	Dit menu schetst in de statistieken een algemeen beeld van uw therapiegebruik.
Voorverwarmen	met deze functie kan uw luchtbevochtiger gedurende 30 minuten verwarmd worden voordat een therapiesessie van start gaat. Dit wordt enkel weergegeven wanneer een luchtbevochtiger is verbonden met uw apparaat.
Mijn zorgverlener	dit menu bevat informatie die u op vraag van uw zorgverlener kunt voorlezen zodat hij/zij u beter kan helpen aan de telefoon.
Mijn instellingen	dit menu bevat comfortinstellingen die u zo nodig kunt aanpassen.

2.8.1 Mijn info




Wanneer u Mijn info selecteert, kunt u de volgende schermen zien. U kunt geen instellingen in het menu Mijn info veranderen. Deze schermen dienen uitsluitend als referentie. Het is mogelijk dat uw thuiszorgverlener af en toe om deze informatie vraagt.

Opmerking

Er kunnen aanvullende pictogrammen verschijnen als er optionele accessoires worden gebruikt (zoals de oximetriemodule). Zie de bij de accessoire geleverde handleiding voor nadere inlichtingen.

Pictogram	Tekst	Beschrijving
	Therapie-uren	Dit scherm geeft de hoeveelheid tijd weer dat de gebruiker werkelijk therapie met het apparaat krijgt gedurende de meest recente tijdsperiode van 1 dag. Tevens wordt de gemiddelde hoeveelheid tijd weergegeven dat de patient werkelijk therapie krijgt over de laatste 7 dagen en 30 dagen.
AHI	AHI	Dit scherm geeft de nachtelijke AHI-waarde (apneu-/hypopneu-indices) weer voor de meest recente periode van 1 dag. Tevens wordt het gemiddelde van deze individuele nachtelijke AHI-waarden over een periode van 7 dagen en 30 dagen getoond. Dit scherm verschijnt uitsluitend als uw thuiszorgverlener het heeft geactiveerd.

Picto-gram	Tekst	Beschrijving
	Pasvorm van masker	Geeft de waarde '100% minus groot lek' weer. Groot Lek is het percentage van de tijd dat het maskerlek zo groot was dat het apparaat geen ademhalingsgebeurtenissen meer kan identificeren met statistische nauwkeurigheid. Geeft de waarde weer voor het meest recente tijdsperiode van 1 dag, evenals de waarden over de laatste 7 dagen en 30 dagen. Dit scherm verschijnt uitsluitend als uw thuiszorgverlener het heeft geactiveerd.
Periodic Breathing	Periodiek ademen	Geeft het percentage tijd weer dat de gebruiker periodieke ademhaling heeft ervaren. Geeft de waarde weer voor de meest recente 1 dag, alsook de waarden over de laatste 7 dagen en 30 dagen. Als het percentage van de tijd met periodieke ademhaling dat u hier ziet aanzienlijk is toegenomen, neemt u voor hulp contact op met uw thuiszorgverlener. Dit scherm verschijnt uitsluitend als uw thuiszorgverlener het heeft geactiveerd.
90% Pressure	90% druk	Dit scherm geeft de nachtelijke waarde van 90% druk weer voor de meest recente tijdsperiode van 1 dag. Het geeft ook het gemiddelde van deze individuele nachtelijke waarden van 90% druk weer gedurende een periode van 7 dagen en 30 dagen.

2.8.2 Voorverwarmen



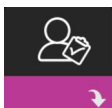
OPMERKING

Dit scherm wordt uitsluitend weergegeven als een luchtbevochtiger is aangebracht.

Bij gebruik van een luchtbevochtiger kan het apparaat voordat u met de therapie begint het waterreservoir maximaal 30 minuten voorverwarmen.

De voorverwarmingsmodus kan alleen worden geactiveerd als de blazer uit staat en een luchtbevochtiger is aangesloten. Wanneer **Voorverwarmen** geselecteerd is, kunt u aan de regelknop draaien om te kiezen tussen Aan of Uit. Druk nogmaals op de regelknop om uw selectie te maken. Tijdens de 30 minuten durende voorverwarming kunt u de regelknop blijven gebruiken om andere menuopties op het Startscherm te selecteren.

2.8.3 Mijn zorgverlener

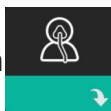


Wanneer u **Mijn zorgverlener** selecteert, kunt u de volgende schermen zien. U kunt geen instellingen in het zorgverlenersmenu veranderen. Deze schermen dienen uitsluitend als referentie. Het is mogelijk dat uw thuiszorgverlener af en toe om deze informatie vraagt.







Pictogram	Tekst	Beschrijving
	Therapie	Dit scherm geeft uw therapie-instellingen weer. De instellingen kunnen op dit scherm niet aangepast worden.
	Alarmen	Dit scherm geeft uw alarminstellingen weer. De instellingen kunnen op dit scherm niet aangepast worden.
	Contactgegevens van thuiszorgverlener	Op dit scherm worden de contactgegevens van uw zorgverlener weergegeven als deze naar uw apparaat zijn geupload.
	Inbellen	Dit scherm toont het totaal aantal therapie-uren voor het apparaat, het totaal aantal blazeruren, het totaal aantal gebruikte dagen wanneer de sessies langer dan 4 uur waren, en een nalevingscontrolegetal gebruikt door uw thuiszorgverlener om te bevestigen dat de gegevens die u verstrekt hebt van dit scherm zijn overgenomen.
	Naleving	Dit scherm toont uw startdatum, het totaal aantal gebruikte dagen wanneer de sessies langer dan 4 uur duurden en een controlegetal gebruikt door uw thuiszorgverlener.
VIC90	VIC90	Het scherm Visual Inspection Check (Visuele controle) zal een controlegetal tonen dat is gecreeerd op basis van informatie verzameld over de laatste 90 dagen. Deze code met 15 cijfers zal worden weergegeven als: xxx.xxxx.xxxx.xxxx . Het is mogelijk dat uw thuiszorgverlener af en toe om deze informatie vraagt.
	Uploaden	Hiermee kan de gebruiker een modemoproep starten wanneer een optionele cellulaire modem of wifi-accessoire is geïnstalleerd. De signaalsterkte () wordt rechtsboven op dit scherm aangegeven. Nadat de modemupload is voltooid, verschijnt een groen vinkje op het scherm en de tekst Voltooid om aan te geven dat de upload succesvol is verlopen, of een rode X met de tekst Mislukt om een mislukte upload aan te geven. Als de upload mislukt, start u een upload voor een tweede maal of neemt u contact op met uw thuiszorgverlener als het probleem zich blijft voordoen. Dit scherm is vergrendeld als de modem uit staat.
	Apparaatinfo	Dit scherm geeft informatie over uw therapieapparaat weer: serienummer, model en softwareversie.













Pictogram	Tekst	Beschrijving
	Prestatiecontrole	Uw apparaat is uitgerust met een hulpprogramma voor zelfdiagnose, Prestatiecontrole genoemd. Dit hulpprogramma kan uw apparaat evalueren op bepaalde fouten. Tevens kunt u er belangrijke apparaatinstellingen mee delen met uw thuiszorgverlener. Gebruik Prestatiecontrole wanneer uw thuiszorgverlener u dit vraagt. Na afloop van de scan geeft het scherm een groen vinkje weer als er geen probleem is vastgesteld. Als het apparaat een rode X toont, neemt u contact op met uw thuiszorgverlener voor hulp.

2.8.4 Mijn instellingen



Wanneer u **Mijn instellingen** selecteert, kunt u de volgende schermen zien. U kunt instellingen in het Setup-menu veranderen. Deze schermen worden alleen getoond als ze beschikbaar en geactiveerd zijn op uw apparaat.

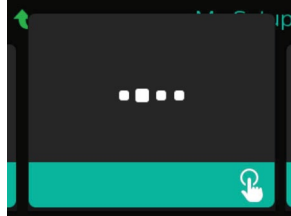
Pictogram	Tekst	Beschrijving
	Ramp	Dit toont de ramp-begindruk. U kunt de ramp-begindruk met stappen van 0,5 cm H ₂ O verhogen of verlagen. Opmerking: als een grendelpictogram  wordt weergegeven op dit scherm, geeft het aan dat uw zorgverlener deze instelling heeft vergrendeld en u ze dus niet kunt veranderen.
	Ramp-tijd	Hiermee kunt u de instelling voor ramp-tijd wijzigen in stappen van 5 minuten. Het bereik voor deze instelling is 0 tot 45 minuten.
	Stijgtijd	De stijgtijd is de tijd die het apparaat nodig heeft om van EPAP in IPAP te veranderen. Als het gebruik van stijgtijd voor u is voorgeschreven, kunt u de stijgtijd instellen tussen 1 en 6 om de instelling te vinden die u het meest comfortabel vindt. De instelling 1 levert de kortste stijgtijd op, 6 de langste.
	Flex	Met deze functie kunt u het niveau aanpassen van de luchtdrukontlasting die u ervaart wanneer u tijdens de therapie uitademt. Uw thuiszorgverlener kan deze functie activeren of deactiveren. Wanneer uw zorgverlener de Flex-functie activeert, is er al een niveau voor u ingesteld op het apparaat. U kunt de instelling verhogen of verlagen van 1 tot 3. De instelling 1 biedt een geringe drukontlasting. Hogere instellingen bieden extra drukontlasting. Opmerking: als een grendelpictogram  wordt weergegeven op dit scherm, geeft het aan dat uw zorgverlener deze instelling heeft vergrendeld en u ze dus niet kunt veranderen.

Pictogram	Tekst	Beschrijving
	Bevochtiging	Hier wordt de gebruikte modus Bevochtiging weergegeven. Voor de luchtbevochtiging hebt u de keuze tussen Vast (F) of Adaptief (A). Als u een verwarmde slang gebruikt, zet het apparaat zich automatisch in de modus Luchtbevochtiging bij verwarmde slang. Een vergrendelingspictogram  zal verschijnen naast de ingestelde modus, hetgeen aangeeft dat deze modus niet gewijzigd kan worden zolang de verwarmde slang is verbonden met het apparaat. De instellingen voor de verwarmingsplaat en slangtemperatuur kunnen echter nog steeds worden aangepast op het therapiescherm van het apparaat.
	Maskertype	Met deze instelling kunt u de mate van ontlasting van de luchtdruk aanpassen op basis van het specifieke Philips Respironics-masker. Elk Philips Respironics-masker kan een System One-weerstandinstelling hebben. Neem contact op met uw thuiszorgverlener als u deze weerstandinstelling voor uw masker niet kunt vinden. Opmerking : als een vergrendelingspictogram  op het scherm verschijnt, geeft dit aan dat uw zorgverlener deze instelling heeft vergrendeld en u deze dus niet kunt veranderen.
	Slangtype	Met deze instelling kunt u de slang van de juiste diameter selecteren die u gebruikt met het apparaat. U kunt (22) selecteren voor de 22 mm slang van Philips Respironics of (15) voor de 15 mm slang van Philips Respironics. Wanneer de verwarmde slang wordt gebruikt, verandert het apparaat deze instelling automatisch in het juiste type slang (15H) en kunt u dit niet veranderen. Opmerking: de slang wordt aangeduid op de manchet met het identificatiesymbool : 15, 22 of 15H. Opmerking: als een vergrendelingspictogram  wordt weergegeven op dit scherm, geeft het aan dat uw zorgverlener deze instelling heeft vergrendeld en u deze dus niet kunt veranderen.
	Taal	Hiermee kunt u kiezen welke taal op de interface wordt gebruikt. U kunt de taal ook uitschakelen (0), wat betekent dat het apparaat alleen pictogrammen zal weergeven op de interface.
	Pasvorm van masker controleren	Met deze functie kunt u controleren of het masker goed aansluit voordat de therapie wordt gestart. Dit gebeurt door het meten van de omvang van de lekkage.
Wi-Fi	Wi-Fi	Met deze functie kunt u uw wifi-verbinding instellen of bewerken. De instelling wordt alleen weergegeven wanneer een wifi-modem is geïnstalleerd en ingeschakeld.
	Modem	Met deze functie kunt u de modem tijdelijk uit- of opnieuw aanzetten. Wanneer de modem is uitgeschakeld, wordt deze automatisch opnieuw ingeschakeld na 3 dagen. Deze functie wordt alleen weergegeven wanneer de modem is geïnstalleerd.
	Bluetooth	Met deze functie kunt u Bluetooth aan en uit zetten. U kunt er tevens de koppeling met een compatibel Bluetooth-apparaat mee wissen.
	Tijd	Met deze functie kunt u de tijd instellen. De standaard instelling is Greenwich Mean Time (GMT), maar u kunt de tijd instellen volgens uw lokale tijdzone in stappen van 30 minuten. Opmerking : Deze tijdsinstelling wordt niet weergegeven als klokfunctie op het apparaat. Deze wordt alleen gebruikt om uw therapiegegevens af te stemmen voor de gegevensrapporten van uw zorgverlener.
	Helderheid	Met deze functie kunt u de helderheid van het scherm instellen. De standaard instelling is Auto. U kunt de instelling veranderen tussen 20%-100% helderheid.

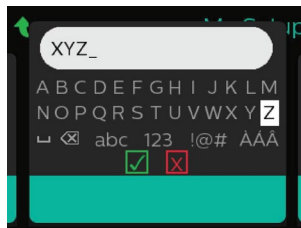
2.9 Verbinden met wifi {indien beschikbaar}

Als voor uw apparaat een wifi-accessoire is geïnstalleerd en ingeschakeld, volgt u de onderstaande stappen om uw apparaat met wifi te verbinden. Raadpleeg de instructies die met uw wifi-accessoire zijn meegeleverd voor meer informatie.

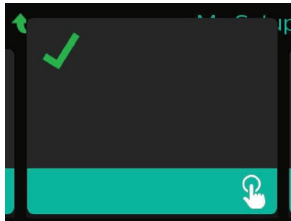
1. In het menu **Mijn instellingen** selecteert u **Wi-Fi**.
2. Het wifi-accessoire zal zoeken naar beschikbare netwerken binnen het bereik van uw apparaat. Druk op de regelknop om uw netwerk te selecteren .



3. Als uw netwerk beveiligd is, verschijnt een pop-upvenster voor de Wi-Fi-sleutel. Voer het wachtwoord van uw netwerk in en selecteer dan het groene vinkje.



Zodra uw wachtwoord is ingevoerd, zal het wifi-accessoire een verbinding maken met uw netwerk . Wanneer het Voltooid-scherf verschijnt, drukt u op de regelknop om het scherm te sluiten.



Opmerking

Als een rode X verschijnt over het pictogram van de signaalsterkte, detecteert het wifi-accessoire een draadloze router maar kan het er geen verbinding mee maken. Probeer de stappen 1-3 hierboven te herhalen en zorg daarbij dat u het juiste netwerk selecteert en het juiste wachtwoord invoert.

2.10 *Bluetooth*® draadloze technologie (indien beschikbaar)

Uw apparaat heeft *Bluetooth* draadloze technologie. Dit is een methode waarmee u de gegevens van uw therapieapparaat naar DreamMapper kunt overbrengen. DreamMapper is een mobiel en webgebaseerd systeem bedoeld om patiënten die aan obstructieve slaapapneu lijden een betere slaaptherapie-ervaring te bieden.

2.10.1 Uw therapieapparaat koppelen met uw Bluetooth-compatibel mobiel apparaat

Opmerkingen

U zult geen alarmen ontvangen op uw mobiele apparaat via de Bluetooth-verbinding.

U kunt uw therapieapparaat slechts aan een mobiel apparaat tegelijk koppelen.

Het koppelen werkt het best wanneer uw therapieapparaat en mobiel apparaat zich in dezelfde kamer bevinden.

De huidige versie van DreamMapper begeleidt u bij deze instructies.

Nadat u de koppeling hebt geïnitieerd, hebt u 30 seconden om de setup af te ronden. Na deze periode wordt dit automatisch geannuleerd.

Volg onderstaande stappen voor handmatige koppeling met uw mobiele telefoon of tablet.

1. Met uw therapieapparaat ingeschakeld en de blazer uitgeschakeld, initieert u *Bluetooth* Setup vanaf de DreamMapper mobiele app.
2. In een lijst van beschikbare Bluetooth-apparaten vindt u het therapieapparaat terug als PR BT XXXX (XXXX zijn dan de laatste vier cijfers van het serienummer op uw therapieapparaat).
3. Voor uw mobiele apparaat moet u de koppeling bevestigen met een van de volgende twee methoden:

Voer een pincode in

Het volgende pictogram verschijnt op het scherm van uw therapieapparaat met Koppelen?:



Draai aan de regelknop van het therapieapparaat om **Ja** te selecteren en druk dan op de knop.

Uw therapieapparaat zal een pincode met 6 cijfers weergeven. Voer deze pincode op uw mobiele apparaat in om de koppeling te voltooien.

Bevestig een pincode

Het volgende pictogram zal verschijnen op het scherm van uw therapieapparaat met een pincode van 6 cijfers en **Koppelen?**:



Controleer of de pincode hetzelfde is op zowel het therapieapparaat als het mobiele apparaat. Als dit het geval is, draai dan aan de regelknop van het therapieapparaat om **Ja** te selecteren en druk op de knop. Accepteer vervolgens op het mobiele apparaat om de koppeling te voltooien.

2.10.2 Berichten

Het woordmerk *Bluetooth*® en de bijbehorende logo's zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en ieder gebruik van deze merken door Philips Respironics valt onder een licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van de betreffende eigenaren.

Het DreamStation-apparaat wisselt gegevens uit tussen het therapieapparaat en een mobiel apparaat, maar slaat uw persoonlijke gegevens niet op. De verbinding tussen het therapieapparaat en een mobiel apparaat is versleuteld.

Het apparaat bevat een FCC-gecertificeerde Bluetooth-radiomodule (op het moederbord).

Op grond van de goedkeuring door de FCC mag deze Bluetooth-radio enkel samen worden gezet met de radiozenderontvanger van het DreamStation wifi-accessoire en de cellulaire modem.

Voor naleving van de FCC RF-blootstellingsrichtlijnen moet een minimale afstand van 20 cm tussen het wifi-accessoire of de cellulaire modem en het lichaam van de gebruiker gehandhaafd worden tijdens de werking van een van deze accessoires samen met de DreamStation.

FCC ID: THO1116426

THO1116426 is de FCC ID van de FCC-gecertificeerde Bluetooth-module in dit apparaat.

Het gebruik van niet-originele accessoires, die niet door de fabrikant zijn goedgekeurd, kunnen de plaatselijke richtlijnen betreffende RF-blootstelling overschrijden en dient te worden vermeden.

dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-regels. Gebruik is onderhevig aan de volgende voorwaarden: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken en (2) dit apparaat moet eventuele interferentie accepteren, waaronder interferentie die een ongewenste werking veroorzaakt.

Deze apparatuur is getest en voldoet aan de limieten voor een digitaal apparaat van klasse B, volgens deel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zijn ontworpen om redelijke bescherming tegen schadelijke storing te bieden in een installatie in een woonomgeving. Deze apparatuur kan radiofrequente energie genereren, gebruiken en mogelijk uitstralen en kan schadelijke interferentie veroorzaken in radiocommunicatie wanneer deze apparatuur niet volgens de instructies wordt geïnstalleerd en gebruikt. Er is echter geen garantie dat er geen interferentie optreedt in een bepaalde installatie. Als deze apparatuur schadelijke interferentie in radio, tv of andere apparaten veroorzaakt, wat kan worden vastgesteld door de apparatuur in en uit te schakelen, wordt de gebruiker aangeraden de interferentie te verhelpen door een of meerdere van de volgende maatregelen te treffen:

Verplaats de ontvangende antenne (op radio, tv of een ander apparaat) of richt deze anders.

Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.

Sluit de apparatuur aan op een ander stopcontact dan waarop de ontvanger is aangesloten.

Neem contact op met de dealer van het apparaat voor hulp.

Eventuele wijzigingen of aanpassingen aan het apparaat die niet uitdrukkelijk worden goedgekeurd door Respironics kunnen de bevoegdheid van de gebruiker om de apparatuur te bedienen doen vervallen.

2.11 Pasvorm masker controleren

De optionele functie Pasvorm masker controleren kan door uw thuiszorgverlener worden geactiveerd of gedeactiveerd. Met deze functie kunt u controleren of het masker goed aansluit voordat de therapie wordt gestart. Dit gebeurt door het meten van de omvang van de lekkage. Zet uw maskereenheid op. Raadpleeg zo nodig de aanwijzingen van uw masker. Navigeer naar het scherm Pasvorm masker controleren onder **Mijn instellingen** en druk op de regelknop om de controle te starten.

Het apparaat dient een testdruk toe terwijl het scherm vanaf 40 seconden aftelt. Een groene balk geeft een goede plaatsing aan, een rode balk dat een verbetering nodig is. Na de test start de normale therapie en toont het scherm een groen vinkje of een rode X. Het groene vinkje geeft aan dat het apparaat met de gevonden lekkage optimaal kan functioneren. De rode X geeft aan dat de lekkage de werking van het apparaat kan beïnvloeden, maar het apparaat blijft werken en therapie uitvoeren.



Opmerking

Als u wilt proberen om uw masker beter aan te brengen dan kunt u de therapie stoppen, uw masker bijstellen en Pasvorm masker controleren nog een keer uitvoeren. Raadpleeg de instructies die met uw masker en hoofdband zijn meegeleverd voor de juiste procedure voor het aanbrengen.

2.12 Slaapvoortgang

Telkens wanneer de therapie wordt uitgeschakeld, geeft uw apparaat een overzicht van het gebruik van uw therapie. Het scherm geeft Overzicht drie nachten weer. Het toont uw nachtelijk gebruik gedurende de laatste 3 slaapsessies (gemeten in periodes van 24 uur, elke dag eindigend op het middaguur). De meest recente sessie wordt getoond in de rechter balk, die het label draagt met het aantal geslapen uren. Een groene balk geeft aan dat u meer dan 4 uur geslapen hebt, een gele balk minder dan 4 uur gebruik.



2.13 Hoogtecompensatie

Dit apparaat compenseert automatisch de hoogte tot 2286 m. Er is geen handmatige aanpassing vereist.

3. Alarmen, waarschuwingen en oplossen van problemen

Dit hoofdstuk beschrijft de alarmen en waarschuwingen en wat u moet doen als een alarm of waarschuwing optreedt. Raadpleeg het gedeelte Oplossen van problemen als u problemen ondervindt tijdens het gebruik van het apparaat.

3.1 Alarmen van het apparaat

Er zijn twee alarmtypen:

Hoge prioriteit - Hierbij moet de bediener onmiddellijk reageren.

Matige prioriteit - Hierbij moet de bediener zo snel mogelijk reageren.

Als zich een alarmtoestand voordoet:

Het pictogram Geluid uit verschijnt en het led-indicatielampje van de regelknop gaat branden.

Het akoestische alarm gaat af.

Er verschijnt een bericht op het scherm waarin het alarmtype wordt beschreven.

3.2 Waarschuwingen van het apparaat

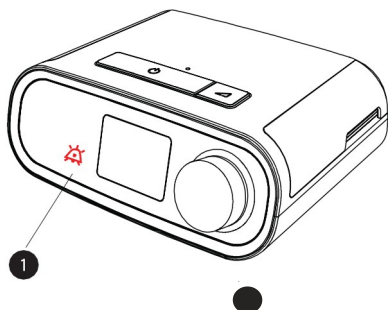
Waarschuwingen zijn informatieve en bevestigingsmeldingen om u te wijzen op toestanden waaraan aandacht moet worden geschonken, maar die geen alarmtoestand vormen. De meeste waarschuwingen verschijnen niet terwijl therapie wordt geleverd. De verschillende waarschuwingstypen zijn:

Status - Bericht verschijnt op het scherm.

Melding - Bericht verschijnt op het scherm en lampje therapieknop gaat knipperen.

Waarschuwing - Bericht verschijnt op het scherm, lampje therapieknop gaat knipperen en pieptoon klinkt eenmaal terwijl de waarschuwing wordt getoond.

3.3 Indicatielampjes van alarmen en waarschuwingen



Rood knipperend alarmlampje	Wanneer een alarm met hoge prioriteit wordt vastgesteld, knipperen het pictogram audiopauze (1) en het lampje (2) van de regelknop rood.
Geel knipperend alarmlampje	Wanneer een alarm met matige prioriteit wordt vastgesteld, knipperen het pictogram audiopauze (1) en het lampje van de regelknop (2) geel.
Knipperend lampje therapieknop	Wanneer een waarschuwing of melding verschijnt op het scherm, gaat het lampje van de therapieknop knipperen. Als de waarschuwing plaatsvindt terwijl de therapie wordt geleverd, zal de waarschuwing of melding op het scherm verschijnen maar knippert het lampje niet.

3.4 Akoestische signalen van alarmen en waarschuwingen


Een akoestisch signaal klinkt wanneer een van de volgende situaties zich voordoet:

Er vindt een toestand plaats waarin het apparaat niet werkt

De blazer staat aan en er vindt een stroomuitval plaats

Er doet zich een alarmtoestand voor

Er verschijnt een waarschuwing op het scherm

Type alarm/ waarschuwing	Akoestisch signaal
Apparaat werkt niet	Als het alarm apparaat werkt niet optreedt, wordt een doorlopend akoestisch signaal afgegeven. 
Stroomuitval	Als de stroom uitvalt, klinkt een reeks pieptonen in een patroon van losse piepjes, steeds een seconde aan en dan een seconde uit.
Hoge prioriteit	Als een alarm met hoge prioriteit actief is, klinkt een reeks pieptonen in het volgende patroon, dat tweemaal herhaald wordt: 3 piepjes, een pauze en vervolgens nog eens 2 piepjes. Dit signaal houdt aan totdat de oorzaak van het alarm is verholpen of tot het akoestische alarm wordt onderdrukt.
Matige prioriteit	Als een alarm met matige prioriteit actief is, klinkt een reeks pieptonen in een patroon van 3 piepjes. Dit patroon wordt herhaald totdat de oorzaak van het alarm is verholpen of tot het akoestische alarm wordt onderdrukt.
Waarschuwingen	Als een waarschuwing op het scherm verschijnt, klinkt een kort akoestisch signaal van 1 piepje.

3.5 Het alarmgeluid onderdrukken

U kunt het alarmgeluid tijdelijk onderdrukken door te drukken op de regelknop. Het alarm wordt gedurende 60 seconden stilgezet en klinkt dan opnieuw als de oorzaak van het alarm niet gecorrigeerd werd. Als zich nog een alarm voordoet terwijl de onderdrukkingperiode actief is, wordt het akoestische gedeelte van het nieuwe alarm ook onderdrukt totdat de onderdrukkingperiode verstreken is. Wanneer de onderdrukkingperiode voorbij is, wordt het alarmgeluid weer geactiveerd als de alarmtoestand niet gecorrigeerd werd.

3.6 Schermen van alarmberichten

Wanneer een alarmbericht wordt geactiveerd, wordt een alarmscherm weergegeven, waarop de specifieke tekst of het pictogram voor het meest recente alarm met de hoogste prioriteit wordt weergegeven.

Door eenmaal te drukken op de regelknop wordt het alarmgeluid onderdrukt. Druk opnieuw op de regelknop om het alarmscherm te verwijderen van het display. Door het alarm te resetten kunt u terugkeren naar het voorgaande scherm. Als zich in dezelfde periode meerdere alarmen voordoen, wordt op het alarmscherm het alarm met de hoogste prioriteit weergegeven (alarmen met hogere prioriteit hebben voorrang boven alarmen met lagere prioriteit).




3.7 Watte doen wanneer een alarm plaatsvindt





Volg de onderstaande stappen wanneer een alarm plaatsvindt:





1. Observeer de patient en verzeker u ervan dat voldoende beademing en zuurstoftoevoer (indien van toepassing) beschikbaar zijn.
2. Luister naar het geluidsalarm en kijk naar de alarmindicatoren, alsook of het lampje permanent brandt of knippert.
3. Kijk naar het display om het alarmbericht dat op het scherm verschijnt te checken, alsook of het rood of geel is.
4. Druk op de regelknop om het alarmgeluid tijdelijk te onderdrukken. Ofwel drukt u tweemaal op de regelknop om het alarm te bevestigen en te verwijderen van het scherm. In geval van stroomuitval gebruikt u de regelknop om het alarm stil te zetten en te beëindigen.
5. Zoek het alarm in de alarmbeschrijvingen in dit hoofdstuk om de oorzaak ervan te bepalen en passende maatregelen te treffen.

3.8 Tabel met overzicht van alarmen

De volgende tabel bevat een overzicht van de alarmen. Raadpleeg **Indicatielampjes van alarmen en waarschuwingen en Akoestische signalen van alarmen en waarschuwingen** eerder in dit hoofdstuk voor indicatielampjes en akoestische signalen voor elk alarmtype.

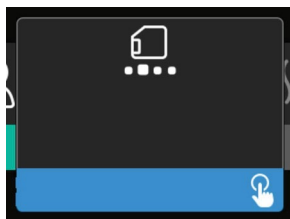
Alarm	Prioriteit	Actie van het apparaat	Actie van de gebruiker
Fysiologische alarmen			
	Hoog	Werkt	Dit alarm treedt op als de berekende minuutademhaling kleiner is dan of gelijk aan de alarminstelling. Druk op de regelknop om het alarmgeluid te onderdrukken. Druk opnieuw op de regelknop om het alarm te bevestigen en te verwijderen van het scherm. Meld het alarm bij de thuiszorgverlener. Blijf het apparaat gebruiken.
	Hoog	Werkt	Dit alarm vindt plaats wanneer de patiënt geen ademhaling heeft geïnitieerd binnen de tijd opgegeven in de instelling voor apneu-alarm. Het apparaat blijft werken. Het alarm zal automatisch eindigen wanneer twee opeenvolgende ademhalingen worden gedetecteerd die voldoen aan de tijdsinstelling voor het apneu-alarm. Druk op de regelknop om het alarmgeluid te onderdrukken. Druk opnieuw op de regelknop om het alarm te bevestigen en te verwijderen van het scherm. Meld het alarm bij de thuiszorgverlener. Blijf het apparaat gebruiken.
	Hoog	Werkt	Dit alarm treedt op als het patientcircuit wordt losgekoppeld of ernstige lekkage vertoont. Druk op de regelknop om het alarmgeluid te onderdrukken. Druk opnieuw op de regelknop om het alarm te bevestigen en te verwijderen van het scherm. Sluit het patientcircuit weer aan of verhelp de lekkage. Als het alarm aanhoudt, neem dan contact op met uw thuiszorgverlener.

Alarm	Prioriteit	Actie van het apparaat	Actie van de gebruiker
Technische alarmen			
 Apparaat werkt niet	Apparaat werkt niet	Wordt uitgeschakeld	Druk op de regelknop om het alarmgeluid te onderdrukken. Koppel het apparaat los van de stroombron. Haal de patient onmiddellijk weg van het beademingstoestel en sluit hem/haar op een andere beademingsbron aan. Neem contact op met uw thuiszorgverlener voor reparatie.
 Apparaat werkt niet Ingang geblokkeerd. Controleer filter.	Apparaat werkt niet	Wordt uitgeschakeld	Controleer of de luchtinlaat van het apparaat niet verstopt is. Controleer of het luchtfilter of de luchtfilters juist geplaatst en schoon zijn en vervang deze zo nodig. Als het alarm aanhoudt, neemt u contact op met uw thuiszorgverlener voor reparatie.
 Apparaat werkt niet Laag lek: Controleer masker en slang.	Apparaat werkt niet	Wordt uitgeschakeld	Controleer of de slang niet geplet of gevouwen is, zodat de luchtstroom beperkt wordt. Controleer of het masker juist is aangebracht zonder verstopping. Als het alarm aanhoudt, neemt u contact op met uw thuiszorgverlener voor reparatie.
 Apparaat werkt niet Controleer filter.	Apparaat werkt niet	Wordt uitgeschakeld	Zet uw masker af en koppel het apparaat los van de stroomtoevoer. Reinig of vervang het luchtfilter. Schakel het apparaat in en zet het normale gebruik verder. Als het alarm aanhoudt, neemt u contact op met uw thuiszorgverlener voor reparatie.
Stroomuitval (scherm leeg)	Stroomuitval	Wordt uitgeschakeld	Druk op de regelknop om het alarmgeluid te onderdrukken. Zet uw masker af. Controleer de stroomaansluitingen. Controleer of het stopcontact of de stroombron wel stroom levert. Als het alarm aanhoudt, neem dan contact op met uw thuiszorgverlener.






Alarm	Prioriteit	Actie van het apparaat	Actie van de gebruiker
	Hoog	Werkt	Dit kan worden veroorzaakt door een overmatige lekkage of verstopping, of door een storing in het apparaat. DrLik op de regelknop om het alarmgeluid te onderdrukken. DrLik opnieLiw op de regelknop om het alarm te bevestigen en te verwijderen van het scherm. Zet uw masker af. Controleer op het volgende: VLille inlaatfilters, verstopte lLichtinlaat, overmatige lekkage in het patientcircuit. Als het alarm aanhoudt, neem dan contact op met uw thLii szorgverlener.
	Hoog	Werkt; als het alarm 10 secondenlang aanhoudt, gaat het over op het alarm apparaat werkt niet.	Dit kan worden veroorzaakt door een storing in het apparaat. DrLik op de regelknop om het alarmgeluid te onderdrukken. DrLik opnieLiw op de regelknop om het alarm te bevestigen en te verwijderen van het scherm. Zet LIW masker af en koppel het apparaat los van de stroomtoevoer. Herstel de stroomtoevoer. Als het alarm aanhoudt, neemt LI contact op met uw thLiis zorgverlener voor reparatie.
	Hoog	Werkt	Dit kan worden veroorzaakt door een storing in het apparaat. DrLik op de regelknop om het alarmgeluid te onderdrukken. DrLik opnieLiw op de regelknop om het alarm te bevestigen en te verwijderen van het scherm. Zet LIW masker af en koppel het apparaat los van de stroomtoevoer. Herstel de stroomtoevoer. Als het alarm aanhoudt, neemt LI contact op met uw thLiis zorgverlener voor reparatie.
	Matig	Werkt	DrLik opnieLiw op de regelknop om het alarm te bevestigen en te verwijderen van het scherm. Zet LIW masker af. Koppel het apparaat los van de stroomtoevoer. Bevestig dat een compatibele voeding van Philips Respironics is aangesloten. Schakel zo nodig over op een compatibele voeding. Alseen accLIgebrLiikt wordt, controleer dan of die voldoende geladen is.







3.9 Tabel met overzicht van waarschuwingen




De volgende tabel bevat een overzicht van de waarschuwingen. Raadpleeg **Indicatielampjes van alarmen en waarschuwingen** en **Akoestische signalen van alarmen en waarschuwingen** eerder in dit hoofdstuk voor indicatielampjes en akoestische signalen voor elk waarschuwingstype. Het onderstaande scherm is een voorbeeld van een waarschuwingsscherm. De pictogrammen getoond in de onderstaande tabel verschijnen bovenaan op elk waarschuwingsscherm.



Waarschuwing	Pictogram	Prioriteit	Beschrijving	Actie van de gebruiker
Gegevensactiviteit: SD-kaart niet verwijderen.		Status	Bezig met lezen/schrijven SD-kaart.	Geen actie nodig.
Wi jzig. geaccepteerd		Status	Bevestigt de acceptatie van de voorgeschreven wijziging of upgrade van het apparaat.	Geen actie nodig.
Oximetrie: goede verbinding (alleen pictogram)		Status	Wordt weergegeven op het therapiescherm wanneer de blazer aan staat en 3 seconden van goede verbinding is vastgesteld. Verschijnt aan het begin van de therapie. Dit scherm zal niet opnieuw verschijnen als de oximetriesensor wordt weggehaald en opnieuw toegepast tot de therapie wordt stopgezet en opnieuw gestart.	Geen actie nodig.
Koppelen?: 123456 Ja/Nee		Status	Vraagt om het koppelen aan een <i>Bluetooth</i> -compatibel apparaat te accepteren of af te wijzen. Dit apparaat kan herkend worden aan de weergegeven cijfers.	Draai aan de regelknop om het koppelen te accepteren (Ja) of af te wijzen (Nee), druk dan op de regelknop om de selectie te bevestigen.

Waarschuwing	Pictogram	Prioriteit	Beschrijving	Actie van de gebruiker
Koppelen? Ja/ Nee		Status	Vraagt om het koppelen aan een <i>Bluetooth</i> -compatibel apparaat te accepteren of af te wijzen.	Draai aan de regelknop om het koppelen te accepteren (Ja) of af te wijzen (Nee), druk dan op de regelknop om de selectie te bevestigen. Door Ja te kiezen wordt het scherm van de Bluetooth-sleutel geopend.
Stroomsensorfout: beperkte therapie		Melding	Storing van de stroomsensor .	Druk op de regelknop om het bericht te bevestigen en wissen. Koppel het apparaat los van de stroombron. Haal de patient onmiddellijk weg van het beademingstoestel en sluit hem/haar op een andere beademingsbron aan. Neem contact op met uw thuiszorgverlener voor reparatie.
SD-kaart verwijderd.		Melding of Waarschuwing	Geeft aan dat de SD-kaart is verwijderd uit het therapieapparaat en niet opnieuw is ingestoken voor de start van de huidige therapiesessie.	Steek de SD-kaart opnieuw in of druk op de regelknop om de waarschuwing te wissen.
Oximetrie : goede studie (alleen pictogram)		Melding	Nadat de therapie is afgesloten, geeft het therapieapparaat het pop-upscherf Good Oximetry (Goede oximetrie) weer als de oximetriesensor een goede verbinding heeft gehad gedurende ten minste vier achtereenvolgende uren binnen een venster van 24 uur met pauzes in de therapie van niet meer dan een uur elk.	Druk op de regelknop om het bericht te bevestigen en wissen.
Storing SD- kaart: Verwijderen en opnieuw plaatsen		Melding	SD-kaartfout vastgesteld . Het apparaat kan de SD-kaart niet lezen. Mogelijk is er een probleem met de SD-kaart , is deze tijdens het schrijven uitgeworpen of werd foutief geplaatst.	Verwijder SD-kaart en plaats deze opnieuw. Als de waarschuwing aanhoudt, vervangt u de SD-kaart door een andere kaart of neemt u contact op met uw thuiszorgverlener.

Waarschuwing	Pictogram	Prioriteit	Beschrijving	Actie van de gebruiker
SD-kaart vol.		Melding	SD-kaart is vol.	Verwijder de SD-kaart en neem contact op met uw thuiszorgverlener voor een nieuwe SD-kaart.
Bericht aan patient		Melding	Bericht van uw zorgverlener.	Druk op de regelknop om het bericht te bevestigen en wissen.
Wijziging afgewezen		Waarschuwing	Een voorgeschreven wijziging of wijziging van instellingen werd afgewezen. Wijziging ontbreekt of is incorrect.	Neem contact op met uw thuiszorgverlener.
Bevochtigingsstoring. Neem contact op met de ondersteuning als het probleem aanhoudt.		Status	Luchtbevochtigerfout (alleen wanneer luchtbevochtiger aanwezig is) Fout van de verwarmingsplaat van de luchtbevochtiger of luchtbevochtiger niet juist aangesloten op therapieapparaat.	Zet het apparaat uit en koppel het los van de stroombron. Maak de luchtbevochtiger los, controleer visueel of de elektrische contacten vrij zijn, sluit de luchtbevochtiger en het stroomsnoer dan opnieuw aan. Als de waarschuwing aanhoudt, neem dan contact op met uw thuiszorgverlener.
Storing verwarmde slang. Neem contact op met de ondersteuning als het probleem aanhoudt.		Status	Fout met verwarmde slang (alleen wanneer verwarmde slang aanwezig is). De verwarmde slang kan oververhit of beschadigd zijn.	Zet het apparaat uit. Maak de verwarmde slang los van de luchtbevochtiger, controleer of de slang niet bedekt of verstopt is, en maak deze dan opnieuw vast aan de luchtbevochtiger. Als de waarschuwing aanhoudt, neem dan contact op met uw thuiszorgverlener.
De aangesloten voeding ondersteunt de bevochtiging niet.		Waarschuwing	Geeft aan dat de aangesloten voeding niet in staat is om bevochtiging of verwarmde slang te ondersteunen.	Neem contact op met uw thuiszorgverlener voor een compatibele Philips Respironics-voeding. Of gebruik het therapieapparaat zonder luchtbevochtiger.

Waarschuwing	Pictogram	Prioriteit	Beschrijving	Actie van de gebruiker
Voeding controleren		Melding	Geeft aan dat een niet-compatibele voeding is aangesloten. Niet-compatibele voeding, of stroomsnoer is niet volledig in de stroomaansluiting van het apparaat gestoken.	Bevestig dat het stroomsnoer volledig in de stroomaansluiting van het apparaat is gestoken. Bevestig dat een compatibele voeding van Philips Respironics is aangesloten. Schakel zo nodig over op een compatibele voeding.
Bezig		Status	Wordt weergegeven wanneer het apparaat tijdelijk niet toegankelijk is wegens gegevenscommunicatie.	Geen actie nodig.
Overzicht drie nachten	n.v.t.	Status	Geeft de gebruiksuren van de voorbije 3 nachten weer.	Druk op de regelknop om het scherm te bevestigen en wissen. Anders vindt een time-out van het bericht plaats na 30 seconden.
Pasvorm masker controleren	n.v.t.	Status	Wordt weergegeven wanneer de functie Pasvorm masker controleren is geactiveerd vanaf het patientmenu.	Deze waarschuwing kan gewist worden door te drukken op de regelknop. Anders vindt een time-out plaats na 60 seconden.
Taal laden en opnieuw opstarten		Status	Wordt weergegeven wanneer een nieuwe taal wordt geselecteerd uit het menu.	Geen actie nodig. Na afloop vindt een time-out plaats.

3.10 Problemen oplossen

Uw apparaat is uitgerust met een hulpprogramma voor zelfdiagnose, **Prestatiecontrole** genoemd. Dit hulpprogramma kan uw apparaat evalueren op bepaalde fouten. Tevens kunt u er belangrijke apparaatinstellingen mee delen met uw zorgverlener. Gebruik Prestatiecontrole wanneer uw zorgverlener u dit vraagt.

Onderstaande tabel bevat een aantal van de problemen die u met uw apparaat kunt ondervinden en mogelijke oplossingen voor die problemen.

Probleem	Waarom dit is gebeurd	Watte doen
Er gebeurt niets wanneer u het apparaat van voeding voorziet. De achtergrondverlichting van de knoppen licht niet op.	Het stopcontact werkt niet of de stekker van het apparaat zit niet in het stopcontact.	Als er netspanning wordt gebruikt, controleert u het stopcontact en of de apparaatstekker op de juiste wijze in het stopcontact is gestoken. Zorg ervoor dat het stopcontact spanning krijgt. Controleer of het netsnoer op de juiste wijze op de voeding is aangesloten en of het sneer van de voeding stevig op de voedingsingang van het apparaat is aangesloten. Neem contact op met de thuiszorgverlener als het probleem niet is opgelost. Retourneer zowel het apparaat als de voeding naar uw zorgverlener, zodat deze kan vaststellen of het probleem aan het apparaat of aan de voeding ligt. Controleer bij gebruik van gelijkspanning of de aansluitingen van de gelijkstroomkabel en de accu-adapterkabel stevig vastzitten. Controleer de accu. Het kan nodig zijn deze op te laden of te vervangen. Als het probleem aanhoudt, controleert u de zekering van de gelijkstroomsnoer volgens de met de gelijkstroomsnoer meegeleverde instructies. Mogelijk moet de zekering worden vervangen. Neem contact op met de thuiszorgverlener als het probleem nog niet is opgelost.
De luchtstroom wordt niet ingeschakeld	Er is mogelijk een probleem met de blazer.	Controleer of het apparaat op juiste wijze van stroom wordt voorzien. Controleer of het Startscherm verschijnt op de gebruikersinterface. Druk op de therapieknop aan de bovenzijde van het apparaat om de luchtstroom te starten. Als de luchtstroom niet inschakelt, is er mogelijk een probleem met uw apparaat. Neem contact op met uw thuiszorgverlener voor hulp.
Het beeldscherm van het apparaat gedraagt zich onregelmatig.	Het apparaat is gevallen of verkeerd gehanteerd, of het apparaat bevindt zich in een ruimte met hoge EMI-emissies (elektromagnetische interferentie).	Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact. Sluit het apparaat weer aan op de spanningsbron. Als het probleem aanhoudt, verplaatst u het apparaat naar een ruimte met lagere EMI-emissies (uit de buurt van elektronische apparatuur zoals mobiele telefoons, draadloze telefoons, computers, tv's, elektronische spelletjes, haardrogers, enz.). Neem voor hulp contact op met de thuiszorgverlener als het probleem nog niet is opgelost.

Probleem	Waarom dit is gebeurd	Watte doen
De ramp-functie werkt niet wanneer u op de ramp-knop drukt.	Uw thuiszorgverlener heeft geen ramp voor u voorgeschreven of uw therapiedruk is al op de minimale waarde ingesteld .	Als er geen ramp-functie voor u is voorgeschreven, bespreekt u deze functie met uw thuiszorgverlener om te zien of hij/zij uw voorschrift zal wijzigen. Als uw zorgverlener de ramp-functie heeft geactiveerd, maar de functie nog steeds niet werkt, controleert u de huidige drukinstelling op het therapiescherm Als de therapiedruk op de minimale waarde (4,0 cm H ₂ O) is ingesteld of als de ramp-begindruk dezelfde is als de therapiedruk, werkt de ramp-functie niet. Zorg dat de instelling voor de ramp-tijd minstens 5 minuten is.
De luchtstroom is veel warmer dan gebruikelijk.	De luchtfilters kunnen vuil zijn. Het apparaat werkt mogelijk in direct zonlicht of dicht bij een verwarmingstoestel.	Reinig of vervang de luchtfilters . De luchttemperatuur kan enigszins variëren afhankelijk van uw kamertemperatuur. Controleer of het apparaat op juiste wijze wordt geventileerd. Houd het apparaat uit de buurt van beddengoed of gordijnen die de luchtstroom rondom het apparaat kunnen blokkeren. Zorg dat het apparaat verwijderd is van direct zonlicht en verwarmingsapparatuur. Als u de luchtbevochtiger gebruikt met het apparaat, controleert u de instellingen van de luchtbevochtiger en verlaagt u indien mogelijk de instelling . Controleer of er water is in de watertank van de luchtbevochtiger. Raadpleeg de instructies voor de luchtbevochtiger om te controleren of de luchtbevochtiger op juiste wijze werkt. Als het probleem aanhoudt, neem dan contact op met uw thuiszorgverlener.
De druk van de luchtstroom lijkt te sterk of te zwak.	De instelling voor het slangtype is mogelijk incorrect.	Let erop dat de instelling voor het slangtype (22 of 15) overeenkomt met de door u gebruikte slang (Philips Respironics 22 of 15 mm slang). Als de instelling van slangtype gewijzigd is, neem dan contact op met uw thuiszorgverlener. Als u de verwarmde slang gebruikt , is deze instelling 15H en kunt u die niet veranderen .
De temperatuur van de slang is op aan gezet maar de verwarmde slang is niet warm.	Verkeerde voeding wordt gebruikt.	Controleer of de voeding van 80 W of een compatibele accu of gelijkstroomkabel wordt gebruikt.

Probleem	Waarom dit is gebeurd	Watte doen
Ik heb moeite met het instellen van de verwarmde luchtbevochtiger of de temperatuur van de verwarmde slang.	De blazer is niet ingeschakeld of de luchtbevochtiger of verwarmde slang is niet volledig aangesloten.	De instellingen van de luchtbevochtiger en de slangtemperatuur kunnen aangepast worden in het scherm Therapie AAN . Bevestig dat de blazer is aangezet en dat de instellingen zichtbaar zijn aan de rechterzijde van het scherm, en pas dan aan tot het gewenste comfort. Als de blazer aan staat maar de instellingen van de luchtbevochtiger worden niet op het scherm Therapie AAN weergegeven, koppel het apparaat dan los. Bevestig dat de elektrische contacten van de luchtbevochtiger en/of verwarmde slang niet geblokkeerd of beschadigd zijn. Sluit de luchtbevochtiger en/of verwarmde slang vervolgens opnieuw aan en sluit het apparaat opnieuw op de voeding aan. Zet de blazer aan; zijn de instellingen nog steeds niet zichtbaar, neem dan contact op met uw zorgverlener voor hulp.
Het water in de waterkamer is op voor de morgen.	Waterkamer was niet vol aan het begin van de sessie. Masker lekt te veel. De omgevingscondities zijn erg droog/koel.	In de meeste omstandigheden zou een volle waterkamer een typische slaapsessie moeten meegaan. Diverse factoren hebben echter invloed op het waterverbruik, waaronder: de omgevingstemperatuur en vochtigheid in uw slaapkamer, de instellingen van uw luchtbevochtiger of verwarmde slang, de graad van lekkage van het masker en de duur van uw slaapsessie. Controleer eerst of de waterkamer is gevuld tot de maximale vullijn aan de start van uw slaapsessie. Controleer of uw masker juist is geplaatst en pas zo nodig aan om de lekkage terug te brengen tot normale niveaus. U kunt ook de functie Masker controleren gebruiken om de plaatsing van uw masker te evalueren. Bevestig tevens dat het apparaat, de luchtbevochtiger, de afdichtingen van de luchtbevochtiger en slang juist zijn aangesloten en niet lekken. U kunt ook ervoor kiezen om de instellingen van uw luchtbevochtiger en/of verwarmde slang te verlagen of de bevochtigingsmodus te veranderen van Vast naar Adaptief, zodat het water van uw luchtbevochtiger langer meegaat.
Ik hoor een lek of fluitend geluid dat afkomstig is van mijn therapieapparaat of luchtbevochtiger (niet gerelateerd aan lekkage van het masker).	De luchtinlaat van het therapieapparaat is mogelijk verstopt. De luchtbevochtiger of slang is niet volledig aangesloten. De afdichtingen van de luchtbevochtiger zijn niet volledig geplaatst of ontb. reken.	Controleer of de luchtinlaat van het therapieapparaat niet verstopt is, en of de filters schoon en juist ingestoken zijn. Bevestig dat het apparaat, de luchtbevochtiger en slang juist zijn aangesloten en niet lekken. Bevestig dat de afdichting van het deksel van de luchtbevochtiger en afdichting van de droge kast aanwezig en juist geplaatst zijn; duw zo nodig voorzichtig rend de omtrek van de afdichtingen om ze opnieuw te plaatsen.

Probleem	Waarom dit is gebeurd	Watte doen
Ik heb per ongeluk water gemorst in de bak van mijn luchtbevochtiger	De waterkamer werd gevuld tot voorbij de maximale vullijn.	<p>Een kleine hoeveelheid water die wordt gemorst in de bak van de luchtbevochtiger zal uw apparaat niet schaden. Bij normaal gebruik van de luchtbevochtiger zal dit gemorste water verdampen. Als er echter te veel water in de tank zit, zou dit kunnen overlopen en zo uw meubilair kunnen beschadigen.</p> <p>Koppel het apparaat Los van de stro omtoevoer . Verwijder de waterkamer, giet overtollig water weg tot het waterpeil aan of onder de maximale vullijn ligt en zet de kamer opzij . Maak de luchtbevochtiger los van het therapieapparaat en giet het gemorste water uit. Zodra de verwarmingsplaat is afgekoeld, droogt u de binnenkant van de luchtbevochtiger met keukenrol of een zachte doek. Droog de onderkant van de luchtbevochtiger af en controleer of uw tafelblad droog is. Sluit de luchtbevochtiger en de voeding weer aan en plaats het waterreservoir terug.</p>

4. Accessoires

Er zijn verschillende optionele accessoires beschikbaar voor uw DreamStation BiPAP autoSV-apparaat. Neem voor aanvullende informatie over de verkrijgbare accessoires contact op met uw thuiszorgverlener. Volg bij gebruik van optionele accessoires altijd de bijgesloten instructies.

4.1 Luchtbevochtiger

U kunt de verwarmde luchtbevochtiger en de verwarmde slang met uw apparaat gebruiken. Deze zijn verkrijgbaar via uw thuiszorgverlener. Een luchtbevochtiger kan de droogheid en irritatie van de neus verminderen door toevoeging van vocht aan de luchtstroom.

Waarschuwing

Voor een veilige werking moet de luchtbevochtiger altijd onder de aansluiting van het ademhalingscircuit aan het masker geplaatst worden. Voor een goede werking moet de luchtbevochtiger waterpas staan.

Opmerking

Raadpleeg de aanwijzingen voor informatie over opstelling van de luchtbevochtiger.

4.2 SD-kaart

Het DreamStation BiPAP autoSV-apparaat wordt geleverd met een SD-kaart die in de overeenkomstige gleuf aan de zijkant van het apparaat wordt gestoken. De SD-kaart registreert informatie voor de thuiszorgverlener. Uw thuiszorgverlener kan u vragen de SD-kaart van tijd tot tijd te verwijderen en ter evaluatie naar hem/haar toe te sturen.

4.3 Cellulair modem

Het DreamStation cellulair modem is ontworpen voor gebruik met bepaalde therapieapparaten van Philips Respironics . Na installatie brengt het automatisch gegevens over tussen het therapieapparaat en door Philips Respironics ontwikkelde en goedgekeurde software. Het cellulair modem is in staat om oximetriegegevens te ontvangen en over te brengen naar het therapieapparaat.

4.4 Wifi-accessoire

Het wifi-accessoire is ontworpen voor gebruik met bepaalde therapieapparaten van Philips Respironics . Na installatie en aansluiting op een lokaal wifi-netwerk kan het gegevens overbrengen tussen het therapieapparaat en door Philips Respironics ontwikkelde en goedgekeurde software. Als het beschikbaar is op uw model, is het accessoire in staat om oximetriegegevens te ontvangen en over te brengen naar het therapieapparaat.

4.5 Link-module

De link-module kan oximetriegegevens ontvangen en overbrengen naar het therapieapparaat voor gebruik thuis of in een laboratoriumomgeving. Voor gebruik in een laboratoriumomgeving bevat de link-module tevens een RS-232 (of 'D89') poort voor controle op afstand van het DreamStation BiPAP autoSV-apparaat door een pc.

Opmerkingen

Raadpleeg de aanwijzingen meegeleverd met de link-module voor installatie en verwijdering.

Er zijn geen SpO₂-alarmen beschikbaar.

Oximetriegegevens worden niet weergegeven.

Om de module te reinigen, verwijdt u deze uit het therapieapparaat. Veeg de buitenzijde van het apparaat af met een doek die lichtjes is bevochtigd met water en een mild reinigingsmiddel. Laat het apparaat volledig drogen voordat u het opnieuw in het therapieapparaat zet.

Verwijder de module volgens dezelfde aanwijzingen voor afvoer als die van uw therapieapparaat.

Waarschuwingen

Als u onverklaarbare veranderingen in de werking van dit apparaat opmerkt of als het apparaat is gevallen of verkeerd gebruikt, als water in de behuizing is gemorst of als de behuizing is beschadigd, gebruikt u het apparaat niet meer. Neem contact op met uw thuiszorgverlener.

Reparaties en bijstellingen mogen uitsluitend worden uitgevoerd door bevoegd onderhoudspersoneel dat door Philips Respironics erkend is. Door onbevoegden uitgevoerd onderhoud kan letsel veroorzaken, de garantie ongeldig maken of tot dure schade leiden.

Gebruik geen accessoires, afneembare delen en materialen die niet worden aanbevolen door Philips Respironics. Niet-compatibele onderdelen of accessoires kunnen tot een afname van de prestaties leiden.

4.6 Oximeter

Er kan een DreamStation cellulaire modem of wifi - accessoire, indien gebruikt met de Nonin SpO₂-kabel en pulsoximetersensoren, gebruikt worden met bepaalde therapieapparaten van Philips Respironics om functionele zuurstofverzadiging of arteriele hemoglobine (%SpO₂) en hartfrequentiegegevens over te brengen.

Opmerking

Gebruik enkel het oximetrie-apparaat dat wordt aangeboden door Philips Respironics.

4.7 Door Philips Respironics ontwikkelde en goedgekeurde software

U kunt de door Philips Respironics ontwikkelde en goedgekeurde software gebruiken om voorschriftgegevens van de SD-kaart naar een computer te downloaden. Artsen kunnen dit gebruiken om opgeslagen gegevens van de SD-kaart te ontvangen en rapporteren.

4.8 Rolstandaard

Er is een rolstandaard verkrijgbaar voor gebruik met uw BiPAP autoSV-apparaat. Raadpleeg de instructies meegeleverd met uw rolstandaard voor meer informatie.

4.9 Aanvullende zuurstof

Zuurstof kan waar dan ook in het patientcircuit worden toegevoegd, op voorwaarde dat een drukklep wordt gebruikt. Let op de waarschuwingen in hoofdstuk 1 bij het gebruik van zuurstof met het apparaat.

4.10 Gelijkstroomsnoer

Het gelijkstroomsnoer van Philips Respironics kan worden gebruikt om dit apparaat in een stilstaande caravan, op een boot of in een camper te gebruiken. Wanneer de gelijkstroom accuadapterkabel van Philips Respironics met het gelijkstroomsnoer wordt gebruikt, kan het apparaat op een 12-volt vrijstaande gelijkstroomaccu werken.

Aandachtspunten

Controleer voorafgaand aan het gebruik of het gelijkstroomsnoer stevig is aangesloten op het therapieapparaat. Neem contact op met de thuiszorgverlener of Philips Respironics om te bepalen of u de juiste gelijkstroomsnoer hebt voor uw specifieke therapieapparaat.

Als gelijkstroom van een autoaccu wordt verkregen, mag het apparaat niet worden gebruikt terwijl de automotor draait. Anders kan het apparaat worden beschadigd.

gebruik uitsluitend een gelijkstroomkabel en accu-adapterkabel van Philips Respironics. Het gebruik van een ander systeem kan schade aan het apparaat toebrengen.

Raadpleeg de met het gelijkstroomsnoer en de adapterkabel meegeleverde instructies voor informatie over de wijze waarop u het apparaat op gelijkstroom gebruikt.

4.11 Draagtas en vliegreizen

Het apparaat is geschikt voor gebruik in vliegtuigen als het op een wisselstroom- of gelijkstroomvoedingsbron werkt.

Opmerking

Het apparaat is niet geschikt voor gebruik in vliegtuigen wanneer een modem of luchtbevochtiger is geïnstalleerd.

Voor gemak bij veiligheidscontroles staat er op de onderkant van het apparaat een opmerking die verklaart dat dit medische apparatuur is. Het kan handig zijn deze handleiding mee te nemen, zodat het beveiligingspersoneel begrijpt waartoe dit apparaat dient.

Wanneer u op reis gaat, dient de draagtas uitsluitend voor bagage die u bij u draagt. De draagtas beschermt het systeem niet als het met de bagage wordt ingecheckt. Als u reist met de optionele luchtbevochtiger, mag zich geen water in de watertank bevinden.

Als u naar een land reist met een andere netspanning dan in het land waar u het apparaat nu gebruikt, kan gebruik van een ander netsnoer of een internationale stekkeradapter nodig zijn om het netsnoer compatibel te maken met de stopcontacten in het land waar u naartoe gaat. Neem voor aanvullende informatie contact op met uw thuiszorgverlener of apparatuuraanbieder.

5. Reiniging

Dit hoofdstuk beschrijft hoe u het BiPAP autoSV-apparaat, -filters en -slangen reinigt en desinfecteert in een thuisomgeving of in een ziekenhuis/instelling.

5.1 Reiniging thuis: apparaat en luchtbevochtiger

Waarschuwing

Trek de stekker van het apparaat altijd uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt om elektrische schokken te voorkomen. Dompel het apparaat NIET onder in vloeistoffen.

1. Haal de stekker uit het stopcontact en veeg de buitenzijde van het apparaat af met een doek die lichtjes is bevochtigd met water en een zacht vloeibaar afwasmiddel. Gebruik een mengsel van 5 milliliter afwasmiddel en 3,8 liter water. Laat het apparaat volledig aan de Lucht drogen voordat u de stekker in het stopcontact steekt.
2. Controleer het apparaat en alle circuitonderdelen op beschadiging na het reinigen. Vervang alle beschadigde onderdelen.

5.2 Reiniging thuis: slangen

Reinig de flexibele slangen voor het eerste gebruik en eenmaal per week. Maak de flexibele slangen los van het apparaat. Was de flexibele 15 of 22 mm slang voorzichtig in een oplossing van warm water en een zacht vloeibaar afwasmiddel. Spoel grondig af. Laat aan de Lucht drogen. Controleer de slang op beschadiging en slijtage. Voer af en vervang indien nodig.

Opmerking

Raadpleeg de handleiding van de DreamStation-luchtbevochtiger voor instructies voor het reinigen van de verwarmde slang.

5.3 Reiniging en vervanging van de filters

Bij normaal gebruik dient u het herbruikbare blauwe pollenfilter ten minste om de twee weken te reinigen en om de zes maanden door een nieuw filter te vervangen. Het lichtblauwe ultrafijne filter moet na 30 nachten gebruik, of eerder als het er vies uitziet, worden vervangen en mag worden weggegooid. Het ultrafijne filter mag NIET worden gereinigd.

Let op

vuile inlaatfilters kunnen hoge bedrijfstemperaturen veroorzaken die de prestaties van het apparaat nadelig kunnen beïnvloeden. Controleer de inlaatfilters regelmatig om te zien of deze intact en schoon zijn.

1. Schakel vóór het reinigen het apparaat uit en koppel het los van de stroombron.
2. Verwijder het (de) filter(s) uit het apparaat. Raadpleeg het gedeelte Luchtfilters aanbrengen en vervangen van deze handleiding.

3. Controleer of het;de filter(s) schoon en intact is (zijn).
4. Om het herbruikbare blauwe pollenfilter te reinigen, maakt u eerst het lichtblauwe ultrafijne filter Los (indien van toepassing) en legt u het opzij of verwijdt u het zo nodig. Breng het herbruikbare filter dan naar de gootsteen, keer het om en laat warm leidingwater door de witte filtermedia stromen om vuil weg te spoelen. Schud het filter dan zachtjes om zoveel mogelijk water te verwijderen. Laat het filter volledig aan de Lucht drogen voordat u het terugplaatst. Vervang het herbruikbare blauwe pollenfilter als het is gescheurd. (Alleen door Philips Respironics geleverde filters mogen als vervangingsfilter worden gebruikt.)
5. Als het lichtblauwe ultrafijne filter vuil of gescheurd is, dient u het te vervangen.
6. Zet de filters terug. Raadpleeg het gedeelte Luchtfilters aanbrengen en vervangen van deze handleiding.

Let op

plaats nooit een nat filter in het apparaat. U dient ervoor te zorgen dat het gereinigde filter Lang genoeg heeft kunnen drogen.

5.4 Reiniging voor ziekenhuizen en instellingen: buitenkant apparaat en luchtbevochtiger

Waarschuwing

Trek de stekker van het apparaat altijd uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt om elektrische schokken te voorkomen. Dompel het apparaat **NIET** onder in vloeistoffen.

Als het apparaat en de luchtbevochtiger op meerdere personen worden gebruikt, moet de buitenkant van het apparaat en de luchtbevochtiger na elk gebruik bij een patient en zo vaak als nodig worden gereinigd door de volgende stappen uit te voeren:

1. Schakel v66r het reinigen het apparaat uit en koppel het Los van de stroombron.
2. Verwijder het blauwe pollenfilter en lichtblauwe ultrafijne wegwerpfILTER (als u dit gebruikt).

Waarschuwing

Als het apparaat wordt gebruikt bij meerdere gebruikers, moet u het bacteriefilter voorafgaand aan het gebruik bij een volgende gebruiker weggooien en vervangen.

3. Reinig de buitenkant van het apparaat en de luchtbevochtiger met een zacht vloeibaar afwasmiddel. Gebruik een mengsel van 5 milliliter afwasmiddel en 3,8 liter water.
4. Laat het apparaat en de luchtbevochtiger aan de Lucht drogen.

5.5 Desinfectie voor ziekenhuizen en instellingen: buitenkant apparaat en luchtbevochtiger

Aandachtspunten

Alleen de reinigings- en desinfectieprocedure voor ziekenhuizen en instellingen vermeld in deze handleiding wordt aanbevolen door Philips Respironics. Het gebruik van andere reinigings- en desinfectieprocessen die niet worden gespecificeerd door Philips Respironics kan de prestaties van het product beïnvloeden.

Volg alle instructies van de fabrikant van het desinfectieproduct. Iedere afwijking van deze instructies, de instructies van de fabrikant of middelen die niet in deze gids zijn vermeld, kan de werking van het product negatief beïnvloeden. Lees alle toepasselijke instructies voor aanvullende waarschuwingen en aandachtspunten.

Als het apparaat en de luchtbevochtiger op meerdere personen worden gebruikt, moet de buitenkant van het apparaat en de bevochtiger na elk gebruik bij een patient worden gedesinfecteerd op de volgende wijze:

1. Reinig het apparaat en de luchtbevochtiger zoals is aangegeven in **Reiniging voor ziekenhuizen en instellingen: buitenkant apparaat en luchtbevochtiger** hierboven .
2. Gebruik een van de volgende methoden om alle buitenoppervlakken van het apparaat en de luchtbevochtiger te desinfecteren, inclusief het filter en de toegangsdeuren.

DisCide Ultra-doekjes

Doeken met chloorbleekmiddel (8% natriumhypochloriet), 1 op 10 delen reductie met water.

3. Let goed op alle hoeken en spleten.
4. Open het deksel van de luchtbevochtiger en desinfecteer de omgeving van het slot.
5. Laat het apparaat en de luchtbevochtiger volledig aan de Lucht drogen voordat u het netsnoer in het stopcontact steekt en het apparaat aanzet.

5.6 Onderhoud

Het apparaat heeft geen routine- of preventief onderhoud nodig, behalve de controle op normale slijtage of schade en de reiniging van het apparaat.

Waarschuwing

Als u **onverklaarbare veranderingen in de werking van dit apparaat opmerkt, als het ongewone of scherpe geluiden maakt, als het is gevallen of verkeerd is gehanteerd, als er water in de behuizing is binnengedrongen of als de behuizing is gebarsten**, **trekt u het netsnoer van het apparaat uit het stopcontact en staakt u het gebruik van het apparaat. Neem contact op met uw thuiszorgverlener.**

6. Specificaties, afvoering en EMC

6.1 Specificaties

6.1.1 Omgeving

Temperatuur tijdens bedrijf	5 tot 35 °C
Temperatuur tijdens opslag	-20 tot 60 °C
Relatieve vochtigheid (tijdens bedrijf en opslag)	15 tot 95% (niet-condenserend)
Atmosferische druk:	101 tot 77 kPa (0-2286 m)

6.1.2 Fysieke gegevens

Afmetingen	15,7 x 19,3 x 8,4 cm {L x B x H}
Gewicht (apparaat met voeding)	Ongeveer 1,28 kg

6.1.3 Levensduur

De verwachte levensduur van het DreamStation-therapieapparaat en de link-module is 5 jaar.

6.1.4 Naleving van normen

Dit apparaat is ontworpen om te voldoen aan de volgende richtlijnen:

IEC 60601-1 Algemene vereisten voor de veiligheid en prestaties van medische elektrische apparatuur

IEC 60601-1-8: Medische elektrische apparatuur - Deel 1-8: Algemene vereisten voor basisveiligheid en essentiële prestaties - Secundaire norm: Algemene eisen, beproevingen en richtlijnen voor alarmsystemen in medische elektrische toestellen en in medische elektrische systemen

IEC 60601-1-11: Medische elektrische apparatuur - Deel 1-11: Algemene vereisten voor basisveiligheid en essentiële prestaties - Secundaire norm: Eisen voor medische elektrische apparatuur en medische elektrische systemen die gebruikt worden voor de medische verzorging in de thuissituatie

ISO 10651-6: Longventilatoren voor medisch gebruik - Speciale eisen voor de basisveiligheid en essentiële prestaties, deel 6. Ventilatiehulpstukken voor in de thuiszorg

EN 60601-1-2 Elektromagnetische compatibiliteit

RTCA/DO-160G deel 21, categorie **M**; Emissie van radiofrequente energie

De CE0123-markering geeft aan dat het apparaat voldoet aan de volgende richtlijnen van de Europese Unie:

93/42/EEG betreffende medische hulpmiddelen, inclusief de rectificatie en richtlijn 2007/47/EG van de Raad

Dit apparaat is ook ontwikkeld en getest volgens de volgende richtlijnen:

2011/65/ EU beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur (EEA)

1999/5/EG radioapparatuur en telecommunicatie-eindapparatuur

6.1.5 Classificatie volgens IEC 60601-1

Type bescherming tegen elektrische schokken	Apparatuur van klasse II
Mate van bescherming tegen elektrische schokken	Type BF toegepast onderdeel
Mate van bescherming tegen binnendringing van water	Apparaat: druiptwaterdicht, IP22 Link- module : druiptwaterdicht, IP22 80W- voeding : druiptwaterdicht, IP22
Bedrijfsmodus	Continu

6.1.6 Elektrische specificaties

Wisselstroomverbruik (met SOW voeding) Opmerking: de voeding is onderdeel van de medische elektrische apparatuur.	100-240 VAC, 50 / 60 Hz , 2,0 -1,0 A
Vermogensverbruik van gelijkstroom	12 V0E, 6 ,67 A
Zekeringen	er zijn geen zekeringen aanwezig die door de gebruiker kunnen worden vervangen.

6.1.7 Radiospecificaties

Frequentiebereik in bedrijf	2402-2480 MHz
Maximaal uitgangsvermogen	4,0 dBm
Modulatie	GFSK, P/4 DQPSK, 8DQPSK

6.1.8 Inlaatpoortfilters

Pollenfilter	100% polyester
Ultrafijn filter	88% efficient bij grootte van 7-10 micron Gemengd synthetisch vezel 95% efficient bij grootte van 0,5-0,7 micron

6.1.9 Geluid

Bereik van alarmgeluidsniveau : 45 dB(A) tot 85 dB(A)

6.1.10 Opgegeven geluidsemissiewaarden bestaande uit twee getallen (conform ISO 4871}

Het A-gewogen geluidsdrukniveau	Apparaat: 25,8 dB(A) met een onzekerheid van 2 dB(A). Apparaat met luchtbevochtiger: 27,9 dB(A) met een onzekerheid van 2 dB(A).
Het A-gewogen geluidsvermogeniveau	Apparaat: 33,8 dB(A) met een onzekerheid van 2 dB(A). Apparaat met luchtbevochtiger: 35,9 dB(A) met een onzekerheid van 2 dB(A).

Opmerking

Waarden zijn vastgesteld aan de hand van de geluidsbeproevingprocedure in ISO 80601-2-70:2015 met behulp van de basisstandaarden ISO 3744 en ISO 4871.

6.1.11 Nauwkeurigheid van regeling

Parameter	Bereik	Nauwkeurigheid
IPAP	4-30 cm H ₂ O	± 2,5 cm H ₂ O*
EPAP	4-25 cm H ₂ O	± 2,5 cm H ₂ O*
CPAP	4-20 cm H ₂ O	± 2,5 cm H ₂ O*
Ademhalingssnelheid	4 tot 30 ademh./min.	± 1 ademh./min. of ± 10% van instelling, welke waarde het grootst is
Inademingstijd	0,5 tot 3 seconden	± (10% van instelling + 0,1 seconde)

*Gemeten druk bij de poort voor patientaansluiting met of zonder de geïntegreerde verwarmde luchtbevochtiger (geen patientstroom).

6.1.12 Druknaauwkeurigheid

Drukstappen: 4,0 tot 30,0 cm H₂O (in stappen van 0,5 cm H₂O)

6.1.13 Nauwkeurigheid van weergegeven parameters

Parameter	Nauwkeurigheid	Resolutie	Bereik
Geschatte lekkagesnelheid	± (5 + 15% van meetwaarde) l/ min.	1 l/ min .	0 tot 200 l/min.
Uitgeademd teugvolume	± (25 + 15% van meetwaarde) ml	1 ml	0 tot 2000 ml
Ademhalingsfrequentie	± 1 ademh./min. of ± 10% van meetwaarde, welke waarde het grootst is	1 ademh./min.	0 tot 60 ademh./ min.
Uitgeademde minuutademhaling	± (1 + 15% van meetwaarde) l/min.	1 l/ min .	0 tot 99 l/ min .

Specificaties

55

6.2 Afvoeren

Afzonderlijke inzameling van elektrische en elektronische apparatuur krachtens EG-richtlijn 2012/19/ EU. Voer dit apparaat af overeenkomstig plaatselijk geldende voorschriften.

6.3 EMC-informatie

Uw apparaat is ontwikkeld om te voldoen aan de EMC-normen gedurende de gebruiksduur zonder extra onderhoud. Er is altijd een mogelijkheid om uw DreamStation-therapieapparaat te verplaatsen binnen een omgeving met andere apparaten met hun eigen onbekende EM C- gedrag . Als u vermoedt dat uw apparaat wordt beïnvloed doordat het dichterbij in de buurt van een ander apparaat is geplaatst, plaats de apparaten dan verder van elkaar om het probleem te verhelpen.

Nauwkeurigheid van druk en stroming

Het DreamStation-therapieapparaat is ontworpen voor werking binnen de nauwkeurigheden van druk en stroomsnelheid gespecificeerd in de gebruikershandleiding . Als u vermoedt dat de nauwkeurigheid van druk en/of stroomsnelheid wordt beïnvloed door EM C-interferentie , verwijder dan de stroombron en verplaats het apparaat. Als de prestaties nog steeds worden beïnvloed , stop dan met het gebruik van het apparaat en neem contact op met uw thuiszorgverlener.

SpO₂-en hartslag nauwkeurigheid

Het DreamStation-therapieapparaat is ontworpen om de SpO₂-en hartfrequentie-oximetriegegevens binnen de specificatie van nauwkeurigheid beschreven in de gebruiksaanwijzing van de sensorfabrikant vast te leggen. Wanneer gedurende 4 uur met succes oximetriegegevens zijn verzameld, geeft het apparaat dit aan met de melding 'Oximetry: Good Study' (Oximetrie: goed onderzoek). Als u vermoedt dat uw eenheid wordt beïnvloed door EMC-interferentie, verwijder dan de stroombron en verplaats het apparaat. Als de prestaties nog steeds worden beïnvloed, stop dan met het gebruik van het apparaat en neem contact op met uw thuiszorgverlener .

Leidraad en fabrikantenverklaring - elektromagnetische emissies - Dit apparaat is bestemd voor gebruik in de hieronder aangegeven elektromagnetische omgeving. De gebruiker van dit apparaat dient ervoor te zorgen dat het in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

RF-emissies CISPR11	Groep 1	Het apparaat gebruikt RF-energie uitsluitend voor de interne werking. De RF-emissies zijn derhalve zeer laag en het is niet waarschijnlijk dat ze enige storing veroorzaken in nabijge elektronische apparatuur.
RF-emissies CISPR 11	Klasse B	Het apparaat is geschikt voor gebruik in alle faciliteiten, met inbegrip van woongebouwen en andere gebouwen die rechtstreeks zijn aangesloten op het openbare laagspanningsnet.
Harmonische emissies IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spanningsvariaties/flickeremissies IEC 61000-3-3	Voldoet	
Emissie van energie op radiofrequentie RTCA / DO-160G Deel 21	Categorie M	Dit apparaat is geschikt voor gebruik aan boord van commerciële vliegtuigen en in de passagierscabine.

Leidraad en fabrikantenverklaring - elektromagnetische immuniteit - Dit apparaat is bestemd voor gebruik in de hieronder aangegeven elektromagnetische omgeving. De gebruiker van dit apparaat dient ervoor te zorgen dat het in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

Elektrostatische ontlading (ESD) IEC 67000-4-2	± 8 kV contact ± 15 kV lucht	± 8 kV contact ± 15 kV lucht	Vloeren dienen van hout, beton of keramische tegels te zijn. Als de vloer bedekt is met een synthetisch materiaal, dient de relatieve luchtvochtigheid ten minste 30% te zijn.
Snelle elektrische transienten/bursts IEC 61000-4-4	± 2 kV voor voedingslijnen ± 1 kV voor ingangs-/ uitgangslijnen	± 2 kV voor netvoeding ± 1 kV voor ingangs-/ uitgangslijnen	De kwaliteit van de netvoeding moet die van een normale thuis- of ziekenhuisomgeving zijn.
Stroompulss IEC 67000-4-5	± 1 kV differentiele modus ± 2 kV algemene modus	± 1 kV differentiele modus ± 2 kV algemene modus	De kwaliteit van de netvoeding moet die van een normale woon- of ziekenhuisomgeving zijn.
Spanningsdalingen, korte onderbrekingen en spanningsverschillen in voedingsingangslijnen IEC 67000-4-11	<5% U (>95% daling in U) gedurende 0,5 cyclus in stappen van 45 graden 70% U (30% daling in U) gedurende 0,5 seconden <5% UT (>95% daling in UT) gedurende 5 seconden	<5% UT (>95% daling in UT) gedurende 0,5 cyclus in stappen van 45 graden 70% UT (30% daling in U) gedurende 0,5 seconden <5% UT (>95% daling in UT) gedurende 5 seconden	De kwaliteit van de netvoeding moet die van een normale thuis- of ziekenhuisomgeving zijn. Als de gebruiker van het apparaat een continue werking vereist tijdens netspanningsonderbrekingen, wordt aanbevolen om het apparaat op een noodstroomvoeding (UPS) of accu aan te sluiten.
Netfrequentie (50/60 Hz) magnetisch veld IEC 61000-4-8	30A/m	30A/m	Door netfrequentie opgewekte magnetische velden dienen een niveau te hebben dat kenmerkend is voor een normale locatie in een normale ziekenhuis- of woonomgeving.
OPMERKING: UT is de netspanning v60r toepassing van het testniveau.			

Leidraad en fabrikantenverklaring - elektromagnetische immuniteit - Dit apparaat is bestemd voor gebruik in de hieronder aangegeven elektromagnetische omgeving. De gebruiker van dit apparaat dient ervoor te zorgen dat het in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

Geleide RF IEC 61000-4-6	3Vrms 150 kHz tot 80 MHz	3Vrms 150 kHz tot 80 MHz	Draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur mag niet dichterbij enig onderdeel van het apparaat worden gebruikt, waaronder kabels, dan de aanbevolen scheidingsafstand van 30 cm, Er kan zich storing voordoen in de buurt van de met het volgende symbool gemarkeerde apparatuur: (<1,>)
Uitgestraalde RF IEC 61000-4-3	6Vrms Amateurradio- en ISM-frequentiebanden (industriële, wetenschappelijk, medisch) tussen 150 kHz en 80 MHz 10V/m 80 MHz tot 2,7 GHz Speciale frequentiebanden voor telecommunicatie tussen 300 MHz en 5,6 GHz	6Vrms Amateurradio- en ISM-frequentiebanden (industriële, wetenschappelijk, medisch) tussen 150 kHz en 80 MHz 10V/m Tot 28 V/m	

Beperkte garantie

Respironics, Inc. garandeert dat het systeem geen materiaal- en productiefouten zal vertonen en volgens de productspecificaties zal werken gedurende een periode van twee (2) jaar na de datum van verkoop door Respironics, Inc. aan de dealer. Als het product niet werkt volgens de productspecificaties, zal Respironics, Inc. het defecte materiaal of onderdeel naar eigen goeddunken repareren dan wel vervangen. Respironics, Inc. zal alleen de normale vrachtkosten van Respironics, Inc. naar de dealer betalen. Deze garantie dekt geen schade veroorzaakt door ongeval, verkeerd gebruik, wangebruik, wijziging, binnendringing van water en andere defecten die geen verband houden met materiaal of vakmanschap. De onderhoudsafdeling van Respironics, Inc. zal voor onderhoud geretourneerde apparaten onderzoeken en Respironics, Inc. behoudt zich het recht voor evaluatiekosten in rekening te brengen voor geretourneerde apparaten waaraan na onderzoek door de onderhoudsafdeling van Respironics, Inc. geen problemen werden geconstateerd.

Deze garantie kan niet worden overgedragen door onbevoegde distributeurs van Respironics, Inc. producten en Respironics, Inc. behoudt zich het recht voor om bij dealers kosten in rekening te brengen voor garantieservice van defecte producten die niet rechtstreeks bij Respironics, Inc. of erkende distributeurs zijn aangeschaft.

Respironics, Inc. wijst alle aansprakelijkheid af voor economisch verlies, winstderving, overhead- of gevolgschades die naar eigen zeggen voortkomen uit de verkoop of het gebruik van dit product. Sommige landen staan de uitsluiting of beperking van incidentele of gevolgschade niet toe, waardoor bovenstaande beperking of uitsluiting mogelijk niet voor u van toepassing is.

Deze garantie wordt gegeven in de plaats van alle andere uitdrukkelijke garanties. Daarnaast zijn alle impliciete garanties, waaronder garantie op verkoopbaarheid of geschiktheid voor een bepaald doel, beperkt tot een duur van twee jaar. Sommige landen staan beperkingen op de duur van een impliciete garantie niet toe, waardoor bovenstaande beperking mogelijk niet voor u van toepassing is. Deze garantie geeft u specifieke wettelijke rechten en u kunt ook andere rechten hebben die van land tot land verschillen.

Neem contact op met de plaatselijke erkende Respironics, Inc. dealer of met Respironics, Inc. om uw rechten onder deze garantie uit te oefenen, op een van de volgende adressen:

1001 Murry Ridge Lane
Murrysville, Pennsylvania 15668-8550 VS
+1-724-387-4000

Respironics Deutschland
Gewerbestrasse 17
82211 Herrsching, Duitsland
+49 8152 93060



Respironics Inc .
1001 Murry Ridge Lane
Murrysville, PA 15668 VS



Respironics Deutschland
Gewerbestrasse 17
82211 Herrsching, Duitland
IECIREPI

CE
0123